



dorfheft

Beilage
Lehrstellen 2023

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region

09/2023



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



**Die Jugend geniessen.
Und trotzdem an morgen denken.**

Philipp Feldmann, Key Account Manager
T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

Topangebot!
4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!



EVENT GARAGE GmbH

Brühlstrasse 328
5732 Zetzwil
Tel. 062 773 22 18

PARTNERFIRMA VON DER GARAGE GRAF AG

Freitag, 30.09. & Samstag, 01.10.2022
Top-Event mit Reifen- und Radwechsel
50 Jahre Jubiläum Garage Graf AG

Bull riding • Jubiläumsangebote • Gratisverpflegung am Grillwagen

Gemeinde
Beinwil am See

Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1

5712 Beinwil am See

Telefon: 062 765 60 10

E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

OAK klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02674
www.oak-schweyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

8. und 22. September

Papiersammlung

7. September

Häckseldienst

3. September

Gemeindeversammlung

11. November

Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Beinwil am See**



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Liebe Leserin, lieber Leser

Langsam ist es Zeit, um sich vom «Jahrhundert-Sommer» zu verabschieden. Er bescherte uns üppigen Sonnenschein und ein mediterranes Klima. Open Airs und

Gartenpartys profitierten von milden, trockenen Abenden, wie kürzlich das Fest 100 Jahre Strandbad Böju. Leider hat, wie so oft, die Medaille eine Kehrseite – sie heisst Wasserknappheit, bisher kaum ein Thema bei uns. Niedrigwasser im Rhein und einzelne ausgetrocknete Bäche gab es auch schon früher, aber nicht im diesjährigen Ausmass. Auch wenn die schlimmsten Szenarien nicht eintrafen, ein Fingerzeig zum sorgsamem Umgang mit den natürlichen Ressourcen ist es allemal.

Wie jeden Sommer war die Belegung unseres Badi-Parkplatzes gelegentlich grenzwertig. An vielen schönen Sommertagen drängten unzählige Besucher ans oder ins Wasser. Die Erfahrungen der letzten Jahre veranlassten uns, Massnahmen zur Verkehrslenkung vorzubereiten. An Spitzentagen wurden wir trotzdem überrollt. Wir werden versuchen, erkannte Schwachpunkte zu eliminieren. Eine Patentlösung werden wir leider nicht anbieten können. Wir appellieren deshalb an die Toleranz der Besucher und der Anstösser.

Aktuell steht das nächstjährige Budget im Fokus. Auch wenn die Finanzlage der Gemeinde gut ist, bereiten uns einige kaum beeinflussbare Positionen Sorgen. Ausserdem ist die Teuerung schwierig vorzusehen, insbesondere im Energiesektor.

Haben wir den Peak bereits erreicht oder folgt das dicke Ende noch? Ziel bleibt, der Winter-Gemeindeversammlung eine mindestens ausgeglichene Erfolgsrechnung vorzulegen. Das bedeutet, dass wir bei den von uns beeinflussbaren Positionen das Notwendige klar vom Wünschbaren trennen müssen.

Für das zukünftige Bild der Gemeinde sind drei grössere Baufelder besonders wichtig. Im Investitionsbudget werden wir für deren zwei Planungskredite beantragen. Der Kredit für das dritte folgt später. Beantragen werden wir Planungskredite für: Die Zentrumszone rund um den Bahnhof. Dieses Areal gehört nicht der Gemeinde, nimmt aber bei der Entwicklung der Gemeinde eine Schlüsselstellung ein. Der Gemeinderat will deshalb die Leitplanken für die spätere Erschliessung und Überbauung setzen. Er wird einen Kredit für eine Testplanung mit der nötigen Vor- und Nachbearbeitung beantragen. Im Prozess soll selbstverständlich die Meinung der Bevölkerung abgeholt werden. Eine erste Information findet am 20. September statt, Details folgen. Ebenfalls beplant werden soll das der Gemeinde gehörende Gebiet um das alte Schulhaus / Gemeindehaus. Hier stellt sich die Frage nach der weiteren Nutzung von Areal und Gebäuden. Mögliche Nutzer sind Kindergarten, Schule, Musikschule und schulnahe Einrichtungen sowie die Gemeindeverwaltung. Ferner sind Infrastrukturnutzungen denkbar und zum Thema gehört auch die zukünftige Gestaltung des Gemeindehausplatzes. Die Mitwirkung der Bevölkerung ist ebenfalls angedacht.

Später werden wir das Steineggli-Areal genauer anschauen, wobei Zustand und Bedarf an Schulraum sowie die Sanierung der bestehenden Turnhalle oder ein Neubau einer Doppeltturnhalle Thema sein werden. Unter anderem aus Kapazitätsgründen mussten wir diese Planung auf später verschieben.

Zurück zu den leichteren Seiten des Lebens. Spielen Sie Pétanque? Wenn ja, dürfen Sie sich freuen.

Gemeindenachrichten

Rechtskraft

Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind die Beschlüsse der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 13. Juni 2022 sowie der Einwohnergemeindeversammlung vom 16. Juni 2022 in Rechtskraft erwachsen.

Jubiläum 100 Jahre Strandbad Beinwil am See

Am Samstag, 13. August 2022, durfte das Strandbad Beinwil am See bei bestem Sommerwetter sein hundertjähriges Bestehen feiern. Die vielen Besucherinnen und Besucher trugen zum grossen Erfolg dieses Badifestes bei. Der Gemeinderat dankt Bademeister Silvan Suter und seinem Team ganz herzlich für das grosse Engagement.

Wasserknappheit

Aufgrund der schon seit Wochen anhaltenden Trockenheit wurden in Beinwil am See die mit Frischwasser betriebenen öffentlichen Brunnen ab-

Auf Initiative einiger Spieler entsteht eine Anlage mit Spielbahn, Sitzgelegenheiten und einigen schattenspendenden Bäumen. Die Baubewilligung ist erteilt und die Arbeiten haben begonnen. Jeweils am Donnerstagabend sind dort weitere Freizeit-Aktivitäten geplant, auch für Nicht-Pétanque-Spieler.

Peter Lenzin
 Gemeindefürsprecher

gestellt. Weiterhin in Betrieb bleibt der Brunnen im Löwenkreisel. Dieser Brunnen wird mit einer Umwälzpumpe betrieben, weshalb der Wasserverbrauch äusserst gering ist. Der Gemeinderat ruft die Bevölkerung auf, Wasser zu sparen und insbesondere auf das Bewässern von Rasenflächen zu verzichten.

Parkplatz Strandbad

Beim Parkplatz Strandbad besteht seit einigen Wochen die Möglichkeit, die Parkgebühren digital über die App «Parkingpay» oder «EasyPark» zu bezahlen. Auch Jahresparkbewilligungen können ab sofort über Parkingpay bezogen werden. Jahresparkbewilligungen sind ein Jahr gültig und das «Gültig ab»-Datum kann frei gewählt werden. Ab 2023 gibt es nur noch digitale Jahresparkbewilligungen, die direkt über Parkingpay oder am Schalter der Gemeindegasse gekauft werden können. Mit Parkingpay oder EasyPark bezahlte Parkgebühren und Jahresparkbewilligungen sind mit dem Kontrollschild verknüpft. Die Bedienung der

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Parkuhr, das Hinterlegen eines Parktickets im Fahrzeug oder das Aufkleben einer Vignette entfallen.

Neuer Lernender bei der Gemeindeverwaltung
 Am 8. August 2022 hat Joël Alpstätig, Beinwil am See, seine Lehre als Kaufmann EFZ bei der Gemeindeverwaltung angetreten. Die dreijährige Ausbildung erfolgt in den Abteilungen Finanzen, Steuern und Kanzlei/Einwohnerdienste. Gemeinderat und Gemeindepersonal heissen Joël Alpstätig herzlich willkommen und wünschen ihm eine erfolgreiche Ausbildung.

Was gehört nicht ins Abwasser?

Was wir in Waschbecken, Klosetts, Bodenabläufen und Einlaufschächten beseitigen, muss durch kilometerlange Kanäle und über Pumpwerke nach Seengen in die Abwasserreinigungsanlage Region Hallwilersee (ARA) gespült werden. Kanalisation und ARA, die wohl wichtigsten Einrichtungen im Dienste der Hygiene und des Gewässerschutzes, sind für uns zur Selbstverständlichkeit geworden. Sie werden oft gedankenlos missbraucht nach dem Motto «Aus den Augen – aus dem Sinn». So gelangen viele Fest- und Schadstoffe in die Kanalisation, wo sie zum Problem für den Betrieb des Kanalnetzes und der Pumpwerke werden oder gar den Reinigungsprozess in der ARA stören. Die Kosten für Reinigung und Unterhalt der Abwasseranlagen belasten uns alle. Besuchen Sie die ARA unter www.ara-hallwilersee.ch. Unter dem Menüpunkt Prozesse erhalten Sie eine virtuelle Führung durch den Ablauf in der ARA von der mechanischen Reinigungsstufe bis zur Regenwasserbehandlung. Die einzelnen Aufgaben wurden ausserdem mit Bildern illustriert.

Informationsveranstaltung Zentrumszone

Mit dem neuen Zonenplan vom 9. Dezember 2019 wurde das Gebiet nördlich des Bahnhofs der neu geschaffenen Zentrumszone zugewiesen. Das ganze Areal inkl. Bahnhof ist mit einer Gestaltungsplanpflicht überlagert. Da Bebauungsabsichten bestehen, müssen zuerst in einem qualifizierten Wettbewerbsverfahren ein Richtkonzept und anschliessend ein Gestaltungsplan erarbeitet werden. Für dieses Planungsverfahren wird der Gemeindeversammlung vom 11. November 2022 ein Verpflichtungskredit beantragt. Am Dienstag, 20. September 2022, 19.30 Uhr, findet im Löwensaal eine öffentliche Informationsveranstaltung statt. Alle sind herzlich eingeladen.

Pilzkontrolle

Die Pilzkontrolle für die Gemeinde Beinwil am See wird gegen telefonische Voranmeldung kostenlos durch Harald Sigel (Tel. 079 610 81 18) und Daniela Marzohl Sigel (Tel. 079 232 83 50), Schorenstrasse 22, 5734 Reinach, durchgeführt. Um zu verhindern, dass ungeniessbare oder gar giftige Pilze auf dem Esstisch landen, wird allen Pilzsammlerinnen und Pilzsammlern empfohlen, von diesem Angebot Gebrauch zu machen.

Senioren-Seerundfahrt 2022

Am Dienstag, 11. Oktober 2022, lädt die Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee alle AHV-berechtigten Personen der Seeufergemeinden zu einer Gratis-Seerundfahrt ein. Abfahrt beim Schiffssteg Beinwil am See ist um 14.30 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Herbstausstellung

1. Okt. 2022 10 - 17 Uhr

2. Okt. 2022 10 - 16 Uhr



Schröder AG
 Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

Vereine

Alle Beinwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Fr. im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Sa. im Monat, 9 – 12 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, <https://chrosihus.jimdofree.com>

Bewegungsgruppe 60+

Wir turnen jeden Fr. (ausser Schulferien), 15.30 – 16.30 Uhr, Steineggliurnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Infos: Siegrist Annie, 5707 Seengen, 079 504 43 04

Elternverein Beinwil am See

Infos: www.elternbeinwilamsee.ch

FC Beinwil am See

Infos Juniorenabteilung: Odin Grolimund, Juniorenobmann, 079 311 98 66, junioren@fcbeinwilamsee.ch. Infos Aktivmannschaften: Benjamin Fankhauser, Sportchef, 079 701 25 70, benjamin.fankhauser@gmx.net. www.fcbeinwilamsee.ch

Frauenturnverein

Mi., Volleyball, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr in der Steineggliurnhalle. Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Rossi Lea, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mi., 9 – 10 Uhr, Alte Turnhalle

Gemischter Chor «Cantiamo Böju»

Infos: Grütter Maja, 079 711 13 04

Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: Sommerhalder Samuel, Reussgasse 12, 5703 Seon. Bei Wildunfall: Hofmann Karl, Jagdaufseher, 079 439 30 31; Eichenberger Daniel, Stellvertreter, 079 768 92 27

Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: Fr., 20 – 22 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Infos: Gaugler Dominic, 062 771 41 58

Jugendchor Seetal

Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, www.jugendchor-seetal.ch

Landfrauen

Di., 13. September, 14 Uhr: Landfrauentreff im Pavillon. So., 9. Oktober: Wildessen im Bisistal (Direkt bei Car Merz anmelden: 062 771 38 19). Di., 11. Oktober, 14 Uhr: Landfrauentreff im Pavillon. Infos: Eichenberger Barbara, 062 771 19 15, 079 547 14 08

Männerriege

Wir turnen wieder in der Turnhalle. Bis auf weiteres beginnen unsere Lektionen um 19.30 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig kommuniziert. Infos: furter-mrbeinwil@bluewin.ch, www.mr-beinwil.jimdo.com

Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Lüscher Kurt, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch; Graf Peter, 079 583 77 15, 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com

Musikgesellschaft

Proben: Mo., 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Coronabedingt findet unser Unterhaltungskonzert erst am 5. November statt. Infos: Spring Werner, 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstrasse 1. Jeden 3. Di. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.mueterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

11. September: Anspruchsvolle Wanderung Waldreservat Lägern, Anmeldung erforderlich. **22. Oktober:** Pflegeeinsatz mit Zvieri, 13.30 Uhr Steineggli. **18. Februar 2023:** Pflegeeinsatz mit Zvieri, 13.30 Uhr Badiparkplatz. **11. März 2023:** GV mit Vortrag, 18 Uhr Waldhütte. Infos: www.nvvbeinwilamsee.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Infos: Scheijen Nikky, 079 926 44 08, nikky.scheijen@vjf.ch, www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch, www.vjf.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: Eichenberger Peter, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch

chenberger@bluewin.ch, www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: 8. September, 13. Oktober, 10. November, 8. Dezember. um 11.30 Uhr, Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Leitung: Peter Irma, 076 455 08 03. **Jass-nachmittage:** Jeweils am 1. Do. des Monats, 13.45 – 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Pfluger Ruth, 062 771 88 56, 076 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Graf Marianne, 062 771 87 14 und Eichenberger Regula, 062 771 64 77

Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Materialspenden: Di., 9 – 11 Uhr und 14 – 16 Uhr entgegen. Materialabgaben: Fr., 9 – 11 Uhr und 14 – 16 Uhr. Unsere Materialstelle bleibt in den Sommerferien geschlossen. Infos: www.sackund-pack.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen,

Vereine – Fortsetzung

gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Sängerfrönde Böju

Proben: Mi., 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Lüscher Heinz, Nägelistrasse 1, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

Schützengesellschaft Beinwil am See

Infos: Weber Jürg, Präsident, juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Mo., 8.30 – 11.30 Uhr; Di., 17 – 19 Uhr; Mi., 13.30 – 15.00 Uhr; Freitag, 9 – 11 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibliothek.beinwil@bluewin.ch, beinwil.biblioweb.ch

Seckuropfer Böju

Entschleunigung pur! Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Infos: seckuropfer-boeju@gmx.ch, www.seckuropfer.ch oder im Facebook

Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15; Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

STV Beinwil am See

Damen/Herren: Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Di., 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Mo., 16.30 – 17.20 Uhr, Kleine Jugi (2. Klasse): Mo., 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Do., 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2,5 Jahre – Kindergarten): Sa., 9.00 – 9.55 Uhr oder 10 – 11 Uhr. Ort: Steineggli-turnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Bitterli Markus, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 2. – 4. Klasse: 15.15 – 16.30 Uhr. 4. – 6. Klasse: 16.30 – 17.45 Uhr. Infos: www.theater-koffer.ch

Trachtengruppe

Wir singen und tanzen zu alter und neuer Schweizer Volksmusik und pflegen unser schönes Brauchtum zusammen mit den Trachtengruppen Boniswil und Hallwil. Proben: Mi., 20.15 – 21.45 Uhr, alternierend in Beinwil, Boniswil und Hallwil. Der Einstieg ist jederzeit und ohne Vorkenntnisse möglich. Infos: Siegrist Josy, 062 771 01 47, 079 613 31 10.

Verein z'Mittag

Mittagstisch mit Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Mo. – Fr., 12.00 – 18.30 Uhr; Mi., 12.00 – 13.30 Uhr. Infos: www.zmittag-beinwilamsee.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo., 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-

Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

Zeitreisen Beinwil am See

Samstag, 10. September um 15 Uhr in Dürrenäsch: Besichtigung des Arboretums von Fritz Walti. Infos: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Beinwil am See: Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste: So., 10 Uhr. Abwechslungsweise in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindeseite im «reformiert.» oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Fabrik Chile – Chrischona-Gemeinde: Jeden

Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Eichenberger Daniel, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst
Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider.
 Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.
 Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler:
7. September, 7. Dezember

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: **1. Oktober, 12. November**. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **8./22. September, 6./20. Oktober, 3./10./17. November, 1./15. Dezember**

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50

Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00

Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00

Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Kehrichtabfuhr

Jeden Freitag. Ausnahme: **Donnerstag, 14. April**

Tarife Kehrichtsäcke:

Kehrichtsack 17l	CHF	13.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 35l	CHF	23.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 60l	CHF	47.00 per 10 Stk.
Kehrichtsack 110l	CHF	35.00 per 5 Stk.

Gebühr Containerplombe	CHF	39.00
------------------------	-----	-------

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See
 Tel. 062 771 38 19

gautschi-merz.ch

Menziken
 Tel. 062 771 10 05



Silvan Peterhans

Boiler entkalken?

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Fragen Sie uns!

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Schliessen Sie die Lücke mit
Alpsteg Fenster AG

062 888 80 50
www.alpsteg.ch
5600 Lenzburg

Alpsteg Fenster AG



Gemütlicher 1. August an der Sandstrasse

Perfektes Wetter, genügend Schattenplätze sowie Speis und Trank. Die Musikgesellschaft Beinwil am See und der Gemeinderat luden zur Bundesfeier am 31. Juli ein. Mit einer spendierten Wurst der Gemeinde und einem feierlich dekorierten Festplatz stand einer schönen Feier nichts im Weg.

(fhu) – Es ist jeweils ein Gemeinschaftswerk: die 1.-August-Feier an idyllischer Lage in Beinwil am See. Die Musikgesellschaft Beinwil am See ist für die Festwirtschaft zuständig, die Feuerwehr hilft jeweils beim Zeltaufbau und die Landfrauen sind mit einer feinen Kuchenauswahl für das Dessert verantwortlich. Bereits seit einigen Jahren wird es in Böju so gehandhabt, dass die Gemeinde jedem Besuchenden die erste Grillwurst, anstatt eines grossen Feuerwerks, spendiert. Die Bevölkerung begrüsst diese Variante sehr. Dass in diesem Jahr aufgrund der Trockenheit auf das Höhenfeuer verzichtet werden musste, wurde zwar bedauert, das Verständnis war aber durchwegs vorhanden. Bereits pünktlich um 17.00 Uhr trafen die ersten Gäste ein, um sich mit der ersten Wurst des Abends zu verköstigen. Die schöne Lage neben dem Hof

der Familie Weber an der Sandstrasse sowie das perfekte Wetter boten die ideale Kulisse für eine gemütliche Bundesfeier. Die Freude darüber, dass dieser Anlass nach zwei Jahren wieder in diesem Rahmen durchgeführt werden konnte, war überall spürbar. Bereits seit 2014 wird die Festwirtschaft, einst abwechselnd mit dem Männerchor, von der Musikgesellschaft geführt. Rund 400 Grillwürste würden an der Bundesfeier jeweils grilliert und das Wetter habe immer gepasst, berichtete Thomas Haller. Daran, dass die Feier jeweils am Vorabend des Nationalfeiertags stattfindet, will man auch in Zukunft festhalten. Schliesslich werde von der Bevölkerung geschätzt, dass sie am offiziellen Feiertag ausschlafen kann und für die Aufräumarbeiten liessen sich so auch mehr Freiwillige finden, bestätigt die MG Böju mit einem Augenzwinkern.

Waldbestattungen

Wald
eine harmonische Verbindung

Mit einer würdevollen Zeremonie wird die Asche bei «Ihrem» Baum beigesetzt.
Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20



Die lockere, aufgestellte Truppe der Schützengesellschaft Beinwil am See am 25. Urner Kantonschützenfest 2022.

Erfolgreiche Beinwiler Schützen am Urner Kantonalen

Am Freitag, 8. Juli starteten 21 Böjler Schützen mit einem unfreiwilligen Coach zuversichtlich ins Abenteuer Urner Kantonschützenfest. Bei optimalen Rahmenbedingungen und hervorragender Organisation auf der Schiessanlage Amsteg wurden viele ausgezeichnete Resultate erzielt.

(Eing.) – Nach dem Schiessen am Freitagvormittag war der Nachmittag für die Pflege der Kame-radschaft mit dem Besuch des Tell-Museums in Bürglen und dem gemütlichen Beisammensein in einer schattigen Gartenwirtschaft reserviert. Beim Nachtessen im Hotel Höfli in Altdorf, in welchem wir übernachteten, waren wir in jeder Hinsicht vorzüglich aufgehoben und durften mit der Zwischenbilanz nach dem ersten Schiesshalbtage mehr als zufrieden sein, hatten doch bereits alle eines oder mehrere Kranzresultate im Trockenen. Daher konnten wir am Samstag den zweiten Schiesstag entspannt angehen.

Das Ergebnis in der Endabrechnung kann sich sehen lassen. Die 21 Böjler Schützen schossen insgesamt 145 Stiche und Meisterschaften mit

Kranzmöglichkeit, wovon sage und schreibe 116 Kranzresultate erreicht wurden, was einer «Ausbeute» von grossartigen 80% entspricht. Von den 21 Teilnehmenden erreichten 15 Mitglieder fünf und mehr Kranzresultate!

Obschon wir in der 1. Kategorie zu schiessen hatten und uns demzufolge 12 Pflichtresultate anrechnen lassen mussten und einige «Cracks» unter ihren Erwartungen blieben, erreichten wir ein ausgezeichnetes Sektionsergebnis von 92,938 Punkten. Massgeblich zu diesem hohen Durchschnitt trugen folgende Mitglieder bei: Baumgartner Andreas 95 Punkte, Baumgartner Martin 94 Punkte, Räber Markus 94 Punkte, Weber Jürg 94 Punkte, Neswadba Daniel 93 Punkte.

Und nun die Übersicht über die Spitzenresultate der Böjler Schützen in den übrigen Stichen:

Meisterschaften:

Die Meisterschaften wurden von sieben Teilnehmenden vorgängig am 24. Juni auch auf der Schiessanlage Amsteg absolviert. Alle erreichten mit sehr guten Ergebnissen die grosse Meisterschaftsauszeichnung. Liegend-Meisterschaft (60E, A10): Landorff Steffen 555 Punkte, Schärer Hans 553 Punkte, Neswadba Daniel 552 Punkte, Hintermann Manuela 551 Punkte, Haller Kurt 548 Punkte, Weber Jürg 537 Punkte. Meisterschaft in 2 Stellungen (30E liegend, 30E kniend, A10): Baumgartner Andreas 536 Punkte.

Kunst (5E, A100):

Baumgartner Andreas 469 Punkte, Baumgartner Martin 468 Punkte, Landorff Steffen 464 Punkte.

Militär-Sport (4E, A100):

Weber Hans 358 Punkte, Baumgartner Andreas 349 Punkte, Baumgartner Martin 336 Punkte.

Militär-Ordonnanz (2x 3S, A10):

Schärer Hans 58 Punkte, Neswadba Daniel 57 Punkte, Weber Jürg 57 Punkte.

Auszahlung (6E, A10):

Neswadba Daniel 57 Punkte, Baumgartner Martin 56 Punkte, Hintermann Manuela 56 Punkte.

Serie (6S, A10):

Baumgartner Andreas 58 Punkte, Weber Hans 56 Punkte, Neswadba Daniel 55 Punkte.

Gotthard (3E, 3S, A10):

Gmeiner Alfons 59 Punkte, Hintermann Manuela 58 Punkte, Landorff Steffen 58 Punkte.

Kranz (6E, A10):

Landorff Steffen 58 Punkte, Sommerhalder Peter 57 Punkte, mit je 56 Punkten Baumgartner Andreas, Baumgartner Martin, Gmeiner Alfons und Weber Hans.

Ehregaben (3E, A100):

Baumgartner Andreas 186 Punkte, Weber Hans 178 Punkte, Schärer Hans 175 Punkte.

Veteranen (5E, A100):

Baumgartner Andreas 465 Punkte, Gmeiner Alfons 452 Punkte, Weber Hans 443 Punkte.

Im Nachdoppel erlebte Hans Weber mit seinem Stutzer (Freigewehr) eine Sternstunde, indem er mit ausgezeichneten 981 Punkten den 19. Gesamt-rang erreichte. Weitere Spitzenresultate erzielten Baumgartner Andreas mit 974 Punkten und Weber Jürg mit 961 Punkten (gezählt werden die 10 besten Schüsse aus max. 48 möglichen Versuchen auf die Scheibe A100).

Es darf mit Fug und Recht von einem sehr gelungenen Fest gesprochen werden, an dem die Kame-radschaft grossgeschrieben wurde.

Ein herzlicher Dank gebührt an dieser Stelle unserem Organisator Hans Schärer, der den Besuch dieses Schützenfestes bestens vorbereitet und organisiert hat, und allen, die zum guten Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben.



10 Jahre Seckuropfer: Böju war im Töffliefieber

2-Takter gaben am ersten Augustwochenende an der Industriestrasse 15 den Ton an und Beinwil am See wurde einmal mehr zu einem Töfflimekka. Der örtliche Töffliklub «Seckuropfer» konnte nämlich sein 10-jähriges Bestehen feiern. Klar, dass man zusammen mit Gleichgesinnten und der Bevölkerung eine spezielle Sause steigen lassen wollte.

(tmo) – Die Töffliszene boomt! Rund 620 Töfflibuben und Töfflimeitli (neuer Rekord) schwangen sich auf den Sattel ihrer Bijoux der Marken Sachs, Puch, Kristall, Pony, Ciao, Kreidler etc., um nach Böju zu tuckern und am Sonntag an der 2-Seen-Rundfahrt (Hallwilersee und Baldeggersee) teilzunehmen. Mit Mofas, die zum Teil mehr Jahre auf dem Buckel hatten als ihre Lenker. Da stand zum Beispiel eine österreichische Puch MS50 L Jahrgang 1957, welche für 50 km/h ausgelegt ist und damals in der Schweiz zusammengebaut wurde. Vor dem Verschrotten habe er dieses Fahrzeug gerettet, wie der heutige Besitzer stolz erklärte. Und auf Vordermann habe er es in der Freizeit in unzähligen Stunden gebracht. So wie die meisten Teilnehmer auch, die ihre Zweiräder, ihre Jugenträume, so zu neuem Leben erweckt und sie zum Teil zu wahren Hinguckern (zum Beispiel Cafe-Racer) aufgepeppt haben. Das Festgelände an der Böjuer Industriestrasse war wie gemacht für interessante Benzingespräche. Diese fanden unter anderem vor dem dicht belagerten Rollenprüfstand statt. Dort konnte man die Leistung seines

«Schnäpperli» von einem Spezialisten mit entsprechendem technischen Equipment ermitteln lassen. Aber auch vor der eigentlichen Festhalle machten der Töfflikult und das damit verbundene Fachsimpeln nicht Halt. Die leistungsfähige Festwirtschaft und die musikalischen Acts (darunter auch die Lokalmatadoren Gregory Larsen oder Me & The Operators) rundeten das Jubiläumsfest kulinarisch und musikalisch ab. Neben den Töfflis standen am Samstag auch die schwereren Maschinen im Zentrum und die Töff-Tour wurde vom befreundeten Lucky Seven MC Seetal durchgeführt.



Ferienspass Homberg 2022

(Eing.) – Mit vielen tollen Erinnerungen an fünf Wochen Ferienspass und einem grossen Dankeschön an alle Teilnehmenden, die vielen Begleitpersonen, Kursleitenden und an die treuen Sponsoren grüsst das Team vom Ferienspass Homberg. Noch mehr Fotos gibt es unter www.ferienspass-homberg.ch



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
5. Oktober**

Redaktionsschluss
Freitag, 30. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

**17. September 2022
von 10 bis 17 Uhr**

Neueröffnung der Mitsubishi-Verkaufs- und Service-Vertretung

Wir laden Sie ein zu:

Feier zum Start der Partnerschaft
Hofmatt-Garage und Mitsubishi
Schweiz

Präsentation und Probefahrten der
neuen Mitsubishi-Autos

Neufahrzeuge aller Marken der
Hofmatt-Garage

Musikalische Unterhaltung der
Rockband Pocket Rockers

Getränke und Imbiss werden von der
Hofmatt-Garage offeriert



Vom 16. bis 22. 9. 2022



**Spezial-Rabatt
beim Kauf vom
neuen Mitsubishi
Eclipse Cross**

Hofmatt-Garage

Jörg Stalder AG

Hauptstrasse 93 Tel. 062 771 18 65
5737 Menziken hofmatt-garage.ch



GEMEINDE

Pro Senectute Bezirk Kulm: Ein von Herzen kommendes Dankeschön für alle Engagierten

Ein feines Nachtessen, beste Unterhaltung und viel Dankbarkeit durften die Mitarbeitenden und freiwillig Engagierten der Pro Senectute Aargau des Bezirks Kulm am 16. August bei der Stiftung Lebenshilfe entgegennehmen. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte mit Unterstützung der Sachbearbeiterin Corinne Neukom und der Sozialarbeiterin Rebecca Leu den Dankes Anlass organisiert.

(pte) – Mit dem erstmals offiziell als Dankes Anlass durchgeführten Abend drückte die Pro Senectute des Bezirks Kulm ihren Mitarbeitenden und Freiwilligen ihre Wertschätzung für die Arbeit während des Jahres aus. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte in Zusammenarbeit mit Sachbearbeiterin Corinne Neukom und Sozialarbeiterin Rebecca Leu einen tollen Event bei der Lebenshilfe organisiert. «Sie tragen dazu bei, dass es vielen im Alter besser geht», dankte Ruth Treyer, Bereichsleiterin Soziales der Pro Senectute Aargau, den rund 70 Anwesenden für Ihren Einsatz. «Ohne Sie gäbe es die Pro Senectute nicht», überbrachte auch Vizepräsidentin Karin Lareida die Dankbarkeit seitens des Stiftungsrates. Neben einem feinen, vom Lebenshilfe-Team liebevoll servierten Nachtessen begeisterte der Musiker Bruno Bieri mit seinem Können, ungewöhnlichen Instrumenten wie Hang und Alphorn und seiner unglaublichen Bühnenpräsenz. «Ohne Mani wäre das Leben Matter», spielte er einige Stücke als

Hommage an den Liedermacher, arbeitete einige Tätigkeiten der Pro Senectute in seine eigenen Stücke ein oder faszinierte mit Obertongesang. Stellenleiterin Verena Scheurer durfte im Laufe des Abends Ehrungen für fünf, zehn, fünfzehn und fünfunddreissig Jahre Einsatz für die Pro Senectute vornehmen. «Danke sagen ist uns ein grosses Anliegen», freute sich Verena Scheurer über die breit aufgestellte Basis, die unter anderem die Bereiche des Haushalts- und Steuererklärungsdienstes, der Ortsvertretungen, der Sportgruppen sowie der Mittagstische umfasst.



Fusspflege
Kosmetische



Hatice Kahraman
Diplomierte Fusspflegerin
Aarauerstrasse 28
5712 Beinwil am See
077 513 17 79
mail@wellness-fusspflege.ch



www.wellness-fusspflege.ch

Glas verbindet Welten.

Sowohl Wohn- als auch Genusswelten.

Geniessen Sie edelste Weine in eleganter, entspannter Atmosphäre und lassen Sie sich direkt von mehreren Produzenten aus Italien und Spanien beraten.

Atrium-design AG und Procava AG laden Sie herzlich zur grössten Wein-Messe der Region ein.

Gewinnen Sie spannende Preise bei unserem Wettbewerb.



Samstag, 10.09.2022
10 – 17 Uhr
Eintritt 20.–

Aarauerstrasse 8
5734 Reinach



Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Schulanfang – Freude herrscht!



(Eing.) – Auf dem Pausenhof des Schulareals Steineggli herrschte am 8. August emsiges Treiben. Fröhliches Stimmengewirr tönte über den Platz. Gegen 300 Schülerinnen und Schüler, eine grosse Elternschar und mehr als 30 Lehrpersonen versammelten sich bei strahlendem Sommerwetter zum Schulbeginn. Da und dort wurde eine noch unbekannte Lehrperson gesucht – und schliesslich gefunden. Einige Kinder, welche in die 1. Klasse kamen bzw. ins Steineggli «zügelten», mussten sich neu orientieren.

Zu Beginn ertönte von drei Nachwuchs-Akkordeonisten der «Jugendfestschläger».

Danach ergriff der Schulleiter Rolf Liechti das Wort. Das Lachen der Kinder beglückte auch ihn. Mit den Worten von Werner Heisenberg «Bildung ist das, was übrigbleibt, wenn man alles verges-

sen hat, was man gelernt hat», eröffnete er das Schuljahr 2022/23. So gehe es der Schule nur begrenzt um Ansammlung von auswendig gelernten sogenannten Fakten, sondern besonders auch um die Herausbildung von Persönlichkeiten. Sie ist bestrebt, an der Seite der Eltern, Kinder und Jugendliche in ihrer Entwicklung zu unterstützen. So möge es für alle ein prägendes und lehrreiches Schuljahr werden!

Zum Schluss präsentierten noch junge Cellistinnen, Flötenspielerinnen, Trompeter und Schlagzeuger unter der fachkundigen Leitung der betreffenden Musiklehrpersonen ihr Können. Zuwachs ist jederzeit erwünscht!

Wenn Sie interessiert sind, was an der Schule Beinwil am See so läuft, schauen Sie doch mal in die neue Homepage www.schule-beinwilamsee.ch.



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch

Wir bringen Farbe in Ihren Umzug!



Settimio Bozza
Gartenstrasse 7
5735 Pfeffikon LU

Telefon 062 771 58 84
Natel 079 694 43 73
E-Mail bozza@pop.agri.ch



Seit 1928 aus eigener Produktion *Für Sie nur das Beste*

WIPF KÜCHEN

WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

Böjjer Kinder-Triathlon vom 6. August 2022

(Eing.) – Am Samstag, 6. August 2022 fand bereits zum 9. Mal der Böjjer Kinder-Triathlon statt. Bei trockenem, warmem Wetter, mit etwas hohem Wellengang, fanden sich 21 junge Athletinnen und Athleten mit ihren Eltern oder Grosseltern beim alten Frauen- und Männerbad in der Steinismatt in Beinwil am See zum, bereits traditionellen, Böjjer Kinder-Triathlon ein.

Eine Teilnahme ist wie immer für alle Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse möglich.

Die Rettungsschwimmer, Sanitäter und diversen Helfer sorgten für eine sichere und reibungslose Durchführung. Das OK unter Leitung von Simone Borer dankt allen Helfern und Sponsoren für ihre Unterstützung. Dieses Jahr wurde der Anlass sogar musikalisch begleitet.

Die sportbegeisterten Kinder starteten pünktlich um 10.00 Uhr und absolvierten den Triathlon mit grossem Elan und viel Spass in Rekordzeit.

Nach erfolgreichem Parcours konnten sich alle Kinder mit gesponserten Brötchen und Getränken stärken.

Alle Athletinnen und Athleten erhielten im Anschluss ihre Parcours-Zeit mitgeteilt und durften einen Preis auswählen.

Nächstes Jahr feiern wir 10-jähriges Jubiläum! Wir freuen uns bereits auf rege Beteiligung am Jubiläums-Kinder-Triathlon vom Samstag, 12. August 2023!



Der Seenger Profi

für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19

www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch

30 JAHRE
Garage

MARANO
AG

Aarauerstrasse 11 Tel. 062 771 15 21
5734 Reinach Fax 062 771 28 63
info@marano.ch www.marano.ch



le GARAGE

Pneuhaus & Pneuhotel
mit attraktiven Preisen

ISUZU



Im Liegen zu mehr Wohlbefinden, Entspannung und Heilung finden

An der Neueröffnung der Naturheil- und Klang-Oase Gemeinschaftspraxis an der Unteren Seehaldenstrasse in Beinwil am See wurde am 7. August die Licht- und Klangbett-Therapie vorgestellt. Die Medibalance Behandlungsliege sowie das Klangbett aus Zirbenholz in Nautilusmuschel-Form kamen bei den interessierten Besuchenden sehr gut an.

(fhu) – Neben dem vielfältigen Angebot der Therapiebehandlungen für mehr Wohlbefinden und Heilung standen die neuen Therapieliegen im Vordergrund. Die Medibalance Therapieliege bietet mit der Regulierung von Vibration und Ton die Möglichkeit, innert kürzester Zeit in eine tiefe Entspannung zu finden. Die verschiedenen Stufen der Klänge und Frequenzen sorgen für ein angenehmes Wohlbefinden bereits schon nach einer Viertelstunde. Mit der sanften Massage und der erreichten Entspannung werden die Selbstheilungskräfte aktiviert und der Energiefluss ins Gleichgewicht gebracht. Anmeldungen und Auskunft zu den Therapiemöglichkeiten oder Erstanalyse-Termine werden unter 079 381 44 44 von 11.00 bis 19.00 Uhr entgegengenommen. Auf der Website www.futuravista.com findet man ebenfalls ausführliche Informationen.

Im Nebenzimmer konnten die Besuchenden das Klangbett des Österreichers Alfred Kaltenreiner kennenlernen und testen. Der Wellness-Coach, Schreiner, Energetiker und Feng-Shui-Berater hat dieses multifunktionale Klangbett selbst entwickelt und gebaut. In seiner langjährigen Arbeit in verschiedenen Gebieten der Heilung beschäftigte er sich mit den Auswirkungen von Frequenzen und Klängen auf den Körper und den Geist. Mit individuellen Einstellungen von Licht, Farbe, Frequenz und Ton kann gezielt auf die einzelnen Regionen des Körpers eingegangen werden, um einen optimalen Effekt zu erzielen. Die Kombination aus verschiedenen fernöstlichen Heilmethoden und moderner Technik ermöglichen eine sanfte, aber effektive Therapieform, welche individuell auf jeden Menschen abgestimmt werden kann.



MIGROS groupe **mutuel**



HALLWILERSEE LAUF
15. OKTOBER 2022

Halbmarathon, 10km-Lauf, Teamrun,
Nordic Walking, **NEU** 5km-Lauf

UYN
UNLEASH YOUR NATURE

SWISSLOS
Sportfonds Aargau

SPORTXX
MIGROS

AZ Goldläufe
NATURHEILUNG DURCH KÖRPERLICHE BEWEGUNG



Vor und nach der Renovation: das Hochstudhaus aus dem 18. Jahrhundert an der Schöntalstrasse 11.



Die «Muuserjöggu» und das markante Hochstudhaus

Wirft man einen Blick in die Inventarliste von denkmalgeschützten Gebäuden im Kanton Aargau, ist auch Beinwil am See mit rund zwei Dutzend Objekten vertreten. In diesem Register war einst auch das Hochstudhaus von Jakob Hintermann-Holdener (Muuserjöggu) an der Schöntalstrasse 11 erfasst. Ein Haus mit vielen Geschichten, wie Roland Hintermann dem Dorfheftli erzählt.

(tmo.) – Ein wichtiges und entscheidendes Kapitel in der Geschichte der Hintermann-Liegenschaft wurde geschrieben, als das Haus dank eines Anwalts vom Substanzerhalt-Status befreit werden konnte. Der Substanzschutz im Zusammenhang mit dem Denkmalschutz verlangt nämlich, dass man am Haus keinerlei Veränderungen hätte machen dürfen. Das gilt sowohl für die Aussenhülle als auch für das Innere der Liegenschaft. «Beim Ver-

kauf der Liegenschaft hätten wir damit natürlich schlechte Karten in den Händen gehabt», erklärt Roland Hintermann, Sprecher der Erbgemeinschaft Hintermann. Erfreulich für ihn und seine fünf Geschwister, dass der Substanzschutz damals in einen Volumenschutz umgewandelt werden konnte. Dieser liess einen Umbau zu, wobei der Charakter des Gebäudes erhalten bleiben musste. Unter diesen Voraussetzungen war 2004 der Weg frei für den sogenannten Ersatzbau der Liegenschaft an der Schöntalstrasse 11 durch den neuen Besitzer Robert F. Garbade, dipl. Architekt ETH/SIA. «Wir sind stolz auf das, was aus unserem Elternhaus geworden ist», sagt Roland Hintermann. Mit «wir» sind auch seine fünf Geschwister, sein Bruder Willi sowie die Schwestern Esther, Beatrice, Erika und Doris gemeint. Beruflich und familiär in alle Himmelsrichtungen der Schweiz verstreut, treffen sie sich seit 2008 jährlich zu einem Geschwistertreffen. «Böju werden wir immer in unseren Herzen haben», so der einstimmige Tenor. Weiter deshalb

Auszug aus dem Kurzinventar der kantonalen Denkmalpflege 1992

Das giebelseitig zur Schöntalstrasse erstellte ehemalige Strohdachhaus weist am Jochbalken die Jahrzahl 1805 auf, die sich auf die Wiedererrichtung des nach mündlicher Überlieferung 1797 von Meisterschwanden hierher versetzten Gebäudes bezieht. Überliefert ist die Nutzung als Doppelbauernhaus mit gemeinsamer Küche. In einem der Zimmer sollen in der Frühzeit der Tabakindustrie (Mitte 19. Jh.) Zigarren hergestellt worden sein.

nicht verwunderlich, dass Beinwil am See in der ersten Augsthälfte nach der coronabedingten Zwangspause Treffpunkt der Hintermann-Zusammenkunft war. Dort also, wo die Wurzeln der sechs Geschwister liegen, wo sie ihre Kindheit verbracht haben und wo sie zur Schule gegangen sind.

In ärmlichen Verhältnissen seien sie aufgewachsen, wie Roland Hintermann erzählt. Ärmlich ist aber nicht gleichbedeutend mit unglücklich, obwohl er und seine Geschwister hart anpacken mussten. Zum Beispiel im Sommer. Wenn die Fahne auf dem alten Schulhaus gehisst wurde, war das ein untrügliches Zeichen für den Start in die Heu-Ferien, wie sich Roland Hintermann erinnert. Er und seine Geschwister halfen beim Schöntalbauern Eichenberger (den Eltern von Strauss-Max) tatkräftig mit. Übrigens nicht nur im Sommer, sondern auch im Herbst, etwa beim Obsternten oder beim Rübenputzen. Ihre Fingerfertigkeit stellten sie aber auch zu Hause beim Tabakausrippen unter Beweis. «Den Lohn für unsere Arbeitseinsätze mussten wir natürlich zu Hause abgeben», erzählt Roland Hintermann, «ein Beitrag an Essen, Kleider etc.» Hunger hätten sie aber nie leiden müssen, wie er anfügt. Dazu trug selbstverständlich auch sein Vater Ja-



Familienfoto 1965 im Rest. Wandfluh Leutwil, anlässlich der Konfirmation von Roland Hintermann (hinten, 2. von links).



Die Geschwister Hintermann mit Beatrice, Willi, Esther, Roland und Erika (v.l.) beim jüngsten Treffen. Es fehlt Schwester Doris.

kob bei, welcher Fischereiaufseher im Nebenamt für den Hallwilersee und ein ausgezeichneter Fischer war. Mutter Rosa bereitete die Fänge jeweils zu. Hauptamtlich war Vater Jakob Hintermann als Bauarbeiter beim Gemeindewerkdienst angestellt. Bekannt im Dorf war er ganz allgemein unter dem Namen Muuserjöggu. Und das hatte seinen Grund. «Mein Vater war Feldmauser in der Schweizer Armee und hatte diesen Eintrag so in seinem Dienstbüchlein. Aber auch privat machte er sich auf die Jagd nach diesen Nagern. Damals wurden pro Schwanz 50 Rappen ausbezahlt. Das war ebenfalls ein willkommener Zustupf für das Familienkässeli. Wenn Muuserjöggu nicht gerade als Gemeindearbeiter, Fischer oder Mauser unterwegs war, liebte er die Geselligkeit. Bekannt war er als Witzeerzähler in der Dorfbeiz. Zudem war für ihn jeweils die Chilibi bei Öler-Beck Manfred Merz, wo er als helfende Hand im Einsatz stand, Pflichttermin. Luxus war bei den Hintermanns nicht existent. Und so verfügte man auch über keinen Telefonanschluss. «Wenn mich mein Schatz anrufen wollte, musste man mir den Anruf entweder vom Restaurant Vorstadt oder von Miggi Wächter, unserer Nachbarin, ausrichten lassen», wie sich Roland Hintermann erinnert.

Erfolgreiche Jungschützen Murweid



Die Jungschützen Murweid sind nicht nur eine super Truppe, sondern auch noch treffsicher. Das haben Sie in diesem Jahr bereits mehrfach bewiesen.

(Eing.) – Seit Anfang Frühling üben die 18 Jungs und Mädels der Jungschützen Murweid das sichere und präzise Schiessen auf der Schiessanlage Murweid in Menziken. Anfangs waren die Schüsse noch über die ganze Scheibe verteilt, aber jetzt findet man diese immer mehr nur noch im schwarzen Kreis der Scheibe und der Ehrgeiz steigt an. Jeder will möglichst gute Resultate erzielen. Mit dem Feldschiessen in Zetzwil wurden die Jungschützen dann zum ersten Mal auf einem aus-

wärtigen Stand auf die Bewährungsprobe gestellt und mussten gute Nerven beweisen. Wir durften mit allen Jungschützen antreten und es konnten ganze 11 Kranzabzeichen nach Hause genommen werden.

Danach ging es gleich mit dem Jungschützen-Wettschiessen weiter, das wir in diesem Jahr bei uns auf der Schiessanlage durchführen durften. Auch da waren unser Schütz*innen in Topform und wir duften mehrere Medaillen in Empfang nehmen. Bei den Junioren hat unser jüngster Schütze mit 83 Punkten den ersten Platz erreicht und durfte die Medaille entgegennehmen. Bei den Jungschützen liess Florian Hausteiner mit 91 Punkten

die anderen hinter sich und durfte ebenfalls eine Medaille in Empfang nehmen. Gespannt warteten wir auf die Rangverkündigung der Gruppen und jubelten als auf dem 1. Platz die Gruppe «Murweid 3» mit Yael Leibundgut, Gabriel Bischoff, Janik Elsassner und Christoph Meier aufgerufen wurde. Das musste natürlich mit Hot Dogs und Getränken aus der Festwirtschaft noch so richtig gefeiert werden. Mit dem guten Resultat hat sich die Gruppe «Murweid 3» auch gleichzeitig noch für den kantonalen Gruppenfinal in Lenzburg qualifiziert und durfte am Samstag, 13. August 2022 in zwei Runden antreten.

Da heisst es jeweils besonders die Ruhe zu bewahren und nicht die Nerven zu verlieren. Die vier haben es toll gemacht und den 11. Rang erreicht. Am gleichen Tag durfte ein Teil der Jungschützenleiter mit sechs Jungschützen an das Hombergschiessen

in Leutwil und die Nervosität war auch da zu spüren. Die auswärtigen Schiessen konnten die letzten zwei Jahre nicht so besucht werden und deshalb haben wir es sehr genossen.

Zwei Jungschützen bewiesen auch hier wieder starke Nerven und wurden mit Kranzauszeichnungen für ihre guten Resultate belohnt. Die anderen haben die Limite knapp verpasst, aber das macht nichts. Wir hatten trotzdem Spass und üben fleissig weiter für das nächste Mal.

Jetzt findet im September dann noch das Jungschützen-Endschiessen statt und wir suchen den Meister des Endschiessens in diesem Jahr. Dieser wird dann zusammen mit dem Gesamtsieger 2022 am Absenden vor den Herbstferien gekrönt und gefeiert.

EINLADUNG ZUR WALDBEREISUNG

**Samstag, 10. September 2022
9.30 – 11.30 Uhr**

Ort: Ischlag Menziken
Treffpunkt: Parkplatz Vita Parcours
Parking: Vita Parcours
 Ortsbürgerhütte Ischlag
Themen: Fledermäuse
 Neophytenkonzept
 Brennholzherstellung
 Eschentriebsterben
Verpflegung: Imbiss offeriert

Forstbetrieb aargauSüd
 5734 Reinach, 079 320 08 32, www.fbagsued.ch





WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

PAINTROLLERS GMBH
MULLWIL 3
6221 RICKENBACH LU

MAIL: INFO@PAINTROLLERS.CH
PHIL: 076 324 59 30
RAFFI: 079 590 46 96

@PAINTROLLERS_



PAINTROLLERS

Trachtenreise vom 6. und 7. August

Am Samstag und Sonntag, 6. und 7. August, gingen die Trachtengruppen Beinwil am See, Boniswil und Hallwil gemeinsam auf den Jahresausflug. Das Programm, von Marianne und Josy hervorragend zusammengestellt, ermöglichte allen so an diesem Anlass teilzunehmen, wie es für die jeweilige Person passte.

F E H R

H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 Beinwil am See
Natel 079 / 657 82 74
fehr-kundenmaurer.ch




(Eing.) – Boniswiler und Hallwiler fuhren mit den Seetaler nach Lenzburg, da kamen noch zwei dazu. Die Beinwiler reisten mit der WSB nach Aarau, wo sie und auch die letzten Boniswiler zur Gruppe stiessen. Alle vereint reisten nun mit der SBB über Bern nach Kerzers, wo wir das Papiliorama und Nocturama besuchten. Dort wurden wir mit von der Trachtengruppe Beinwil gespendeten Kaffee und Gipfeli überrascht. Bald verteilten sich die Teilnehmer übers ganze Areal. Es gab viel zu sehen, zu lesen und zu bestaunen. Auch die nachtaktiven Tiere im Nocturama konnten bestaunt werden. Wir erfreuten uns an der Lebhaftigkeit von unzähligen Schmetterlingen in der schwülwarmen Halle des Papilioramas. In der Aussenanlage erfreuten wir uns an frechen Ziegen, um Aufmerksamkeit schreienden Eseln, an gemütlich schwimmenden Enten und quakenden Fröschen. Wer genau hinschaute, sah sogar Europäische Sumpfschildkröten. Auch für Verpflegung war Zeit. Am späteren Nachmittag fuhren wir durchs Freiburgerland nach Sankt Antoni, wo wir nach einem kürzeren

Spaziergang unser Domizil, das Bildungszentrum Burgbühl, erreichten. In Fribourg und Bern hatten sich bereits zwei Reiseteilnehmerinnen wieder verabschiedet. Alle waren überrascht von den grossen lichtdurchfluteten Zimmern in unserer Unterkunft. Nachdem wir uns für die Nacht eingerichtet hatten, trafen wir uns zum Apéro im Parkgarten. Danach bekamen wir ein feines Nachtessen, es wurde diskutiert, gelacht und auch noch einige Tänze gemacht. Nach einem guten Morgenessen brachen wir wieder zu neuen Abenteuern auf. Wir nahmen den Bus nach Fribourg, dann nach Bern, wo wir in die S-Bahn umstiegen und nach Worb fuhren. Dort trennten wir uns, denn einige Wandervögel gingen von da zu Fuss durch Feld und Wald bis Rüttilhubelbad. Wer sich diese Wanderung nicht zumuten oder antun wollte, liess sich mit dem Postauto zu unserem nächsten Ziel, dem Sensorium Walkringen, chauffieren, wo alle wieder vereint waren. Hier konnten wir uns verpflegen, und eine sehr abwechslungsreiche interaktive Ausstellung zu Themen Klang, Farben, Wasser, Geruch oder Spürsinn erwartete uns. Viele Experimente wurden ausprobiert. Es hat riesigen Spass gemacht, hörte man doch immer wieder lautes Gelächter. Nun ging es auf die Heimreise. Über Bern, Aarau, Lenzburg und dann das Seetal rauf. Nach und nach waren wir immer weniger. Eine sehr gut organisierte Reise endete ohne Zwischenfälle. Alle Teilnehmer kamen auf ihre Kosten.

23. + 24. September 2022

ROCKNACHT

Tennwil

Das Festival am Halwilersee

Freitag, 23. September

VICTORY

BIG EGYPT

COLD SPELL

Samstag, 24. September

WIG WAM

BBB RADZANI

DOCTOR VICTOR

www.rocknacht-tennwil.ch

TICKETINO: Europe's leading www.ticketino.com

Vorverkauf: Fr. 90.00
Freitag: Fr. 45.00
Samstag: Fr. 55.00

Türöffnung: Fr. 18.00 h
Freitag: Fr. 18.00 h
Samstag: Fr. 16.00 h



Romano Lo Conte
Kundenberater
romano.loconte@oswald-berater.ch

Oswald
Seit 1951

Wannehübel 32
5708 Birrwil
079 330 68 00

Liebe Kunden

Ab sofort biete ich für Sie einen Oswald-Direktverkauf in Birrwil an. Gerne bringe ich Ihre bestellten Produkte auch persönlich vorbei.



inMOVEMENT Praxis
für Gesundheitsförderung

Simone Elsasser
Holunderweg 5 · 5737 Menziken
Tel. 079 647 40 64
sime@inmovement.ch

Kursprogramm Herbst:

- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Selbsthypnose Themen:
 - ▶ Wechseljahresbeschwerden
 - ▶ Menstruationsbeschwerden
 - ▶ Stress
 - ▶ Schmerzen

www.inmovement.ch



TOYOTA
bZ4X
100% elektrisch. 100% 4x4.

10 JAHRE TOYOTA GARANTIE

TOYOTA bZ

Service-aktivierbare 10-Jahres-Garantie oder 165.000 km ab 1. Inbetriebnahme für alle Toyota Fahrzeuge (bis auf das Axiom E-Power). Detaillierte Informationen finden Sie unter www.toyota.ch

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch



Das Erzähltal-Kernteam, von links: Meinrad Dörig, Ursula Hilfiker, Denise Geiser (Vorsitz), Hans Ruedi Eichenberger und André Gautschi.

Das Erzähltal wird zum Treffpunkt in der Region

Leuchtend gelbe Punkte machen auch in diesem Jahr auf die Anlässe des Erzähltals aufmerksam. Vom 15. bis 18. September gibt es unter dem Motto «Treffpunkt» bereits zum dreizehnten Mal Menschen und Geschichten aus der Region zu entdecken. Bei der Fischer Reinach AG wurde am 25. August im Rahmen des Startanlasses das Detailprogramm lanciert.

(pte) – Die Programmbroschüren zum Erzähltal sind bereits gedruckt und werden am 2. September in alle Haushaltungen der Region verteilt. Durch die grosszügige Unterstützung ortsansässiger Firmen, Partner und privater Gönner sowie durch die Verbandsgemeinden von aargauSüd impuls sind die Veranstaltungen für die Besuchenden kostenlos. An den vier Tagen des Bettag-Wochenendes werden 17 Veranstaltungen zu attraktiven Treffpunkten der Region. Die Bandbreite reicht von der Vorstellung von Sportarten über spannende Führungen bis hin zum Erleben der Industriegeschichte und des Gewerbes unserer Region. Wasser wird gleich an zwei Veranstaltungen eine zentrale Rolle spielen und eine Live-Performance führt zu einem Ergebnis, das man sich an die Wand hängen kann. Ins Erzähltal-Wochenende integriert ist der 1. Aargauer Familientag am Samstag, 17. September, mit einem Familientrail und Familienfest.

Mit einem Startanlass für die Botschafterinnen und Botschafter als Organisierende, für Sponsoren, Ehrengäste und Unterstützende wurde das Erzähltal am 25. August bei der Fischer Reinach AG vom Kernteam unter dem Vorsitz von Denise Geiser offiziell lanciert. Bitte beachten Sie das Inserat in dieser Ausgabe des Dorfheftlis sowie die Broschüre, die am 2. September in alle Haushaltungen gelangen wird. www.erzaehltal.ch



Peter Fischer war Gastgeber des Startanlasses.

Gebr. Merz

Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch



Elba, September 2022

GS
gigi's fahrschule
since 2005



Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken

info@gigis-fahrschule.ch 079 334 42 31

ASANA
Spital Menziken

TRETEN SIE EIN ZUM TAG DER OFFENEN TÜR ...

SAMSTAG, 17. SEPTEMBER 2022
10.00 – 16.00 UHR

DIESE HIGHLIGHTS UND VIEL MEHR ERWARTEN SIE ...

- RETTUNGSHELIKOPTER UND FLUGSIMULATOR
- TEDDYKLINIK (BITTE EIGENEN TEDDY MITNEHMEN)
- ARZTVORTRÄGE, OP-BEGEHUNG, BLUTZUCKER- UND BLUTDRUCKMESSUNG UND VIELES MEHR ...
- KINESIO-TAPING, PARCOUR, BERATUNG IN DER PHYSIOTHERAPIE
- KINDERGIPSEN, MÄRLISTUNDE, HÜPFBURG
- SCHNITZELJAGD DURCH DAS SPITAL MIT GEWINNSPIEL
- FLAMMKUCHEN, SOFT-ICE, HOT DOG UND VIELES MEHR ...
- BLUTSPENDEBUS DES SRK AG/SO
- GARTENBAHN IM SPITALPARK

Mir läbed Nöchi

Fröhlicher Jubilarenanlass im Löwensaal

Auch in diesem Jahr wurden die Beinwiler Jubilarinnen und Jubilare gemeinsam mit ihren Angehörigen zu einer gemütlichen Feier in den Löwensaal eingeladen. Frau Vizeammann Jacqueline Widmer konnte an diesem Abend über vierzig Besuchende begrüßen.

(fhu) – Während Jacqueline Widmer im letzten Jahr die zum Wetter passende Kurzgeschichte «Als sich der Sommer und der Herbst nicht einig waren» wählte, war es in diesem Jahr die Geschichte vom Löwenzahn, eine Kurzgeschichte über zwei Löwenzahnsamen, die sich einen Platz suchten, um Wurzeln zu schlagen und zu wachsen. Mitten im kargen Asphalt eines Schulhofs gelang es dem einen Samen schliesslich, genug Erde zu finden, um nach einigen Wochen, ganz zur Freude der Schulkinder, in voller Pracht gelb zu erblühen. Die passende Geschichte kam bei den Anwesenden sehr gut an. Diese Geschichte, betonte Jacqueline Widmer, solle motivieren und zeigen, dass das Leben auch bei widrigen Umständen weitergeht und es immer einen Sinn gibt. Als kleine Überraschung übergab sie den vierzehn anwesenden Jubilarinnen und Jubilaren eine «Saatkugel», die im Blumentopf oder irgendwo in der Natur einen Platz finden soll, um zu gedeihen. Musikalisch wurde der Anlass von den Sängerfreunden Beinwil am See und dem Alphornbläser Stefan Marxer umrahmt. Mit «Happy Birthday», «Nimm dir Zeit», «Du fragsch mi, wer i bi» und «(I Am) Sailing» wurde von dem Herrenchor eine schöne Auswahl ihres Repertoires zum Besten gegeben. Für das kulinarische Wohl sorgten einmal mehr die Landfrauen. Wie jedes Jahr wurden Jubilarinnen und Jubilare in ihrem 85., 90. und 95. Lebensjahr eingeladen. Ab dem 95. Lebensjahr werden jeweils alle Jahrgänge eingeladen. Ernst Gerber war mit 99 Jahren der älteste Teilnehmer an diesem Abend.



1. LÖWENKONZERT
LIEBESLEID

Mendelssohn
Bruch Raff



Bomsori Kim Violine
Rune Bergmann Chefdirigent
argovia philharmonic

Informationen und Tickets
auf www.argoviaphil.ch
unter **062 834 70 00**

2022

24.09.

19.30 Uhr
Beinwil a.S.
Löwensaal

Tag der offenen Tür im Chalet Elim

Das Chalet Elim, eine Oase der Erholung und Kreativität. Ein Ort, an dem Menschen mit verschiedenen Anliegen professionell begleitet werden, hat sich erweitert.



(Eing.) – Neu ist ein grosser Raum – LaVent – entstanden, der Möglichkeit für Initiativen, die Positives entwickeln wollen, schafft. Es ist ein Raum der Stille, der guten Ideen, der Konzentration, der Kreativität, des Auftankens und der Inspiration. Er bietet Hand für die verschiedensten Nutzungen, wurde liebevoll, schlicht, hell und künstlerisch gestaltet. Jeder, der ihn betritt, bemerkt seine besondere Atmosphäre. Der Blick auf die Weite des Hallwilersees und zu den sanften Hügeln des Lindbergs hin, lässt einen auf neue Gedanken kommen. Es können dort Kurse angeboten werden, der Raum kann auch für Konferenzen, Vorträge und Seminare sowie auch als Homeofficeplatz, als Künstlerresidenz und vieles mehr gemietet werden. Er dient auch einfach zur Erholung, ob man nun zu einem Konzert mit namhaften Künstlern kommt oder ihn einmalig für eine besondere Feier bucht. Schon bald starten die ersten Kurse und Initiativen und auch die Website wird Mitte September startklar sein.

Am Samstag, 24. September kann sich jeder selbst ein Bild dieses speziellen Ortes machen. Ab 14.00 Uhr finden stündlich verschiedene Workshops statt, die einen kleinen Einblick in die neuen Kurse geben und dazwischen bleibt immer Zeit für einen kleinen Imbiss und einen Austausch. Seien Sie herzlich willkommen, den Raum anzuschauen und hier zu verweilen. Parkplätze gibt es nicht vor Ort. Bitte benützen Sie den öffentlichen Parkplatz beim Bahnhof und geniessen Sie den 7-minütigen Spazierweg zum Chalet Elim in der schönen Landschaft.



OTTO'S**Barilla**Spaghetti, Penne Rigate
oder Fusilli**10.95**
statt 26.-

je 5 kg

Auch online
erhältlich:
ottos.chSauce Basilico, Napoletana
oder Arrabbiataje
10.95
statt 18.-

je 6 x 400 g

Ovomaltine

z.B. Crunchy Biscuit oder Schokolade

3 x 250 g

je
9.45
statt 11.85

5 x 100 g

Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Le Dragon**Jasmin
Parfümreis**17.95**Konkurrenzvergleich
27.90Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Birra Moretti****19.95**
statt 34.80

24 x 33 cl

**Cerruti 1881**Femme
EdT
100 ml**29.90**
Konkurrenzvergleich
119.90Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Omo**

Pulver oder flüssig

**24.95**
Preis-Hit

je 120 WG

14.95
Konkurrenzvergleich
32.90

je 71 WG

Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Fleecejacke**Gr. S-XL,
100% Polyester,
div. Farben**24.90****Tisch-Set**Sina Dekor Eiche Sonoma,
inkl. 4 Stühle, Stoff grau,
Gestell Metall schwarz,
120 x 70 cm**199.-**
Preis-Hit

1 Tisch + 4 Stühle

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Besuchen Sie uns in Reinach.

ottos.ch

Ein romantischer Auftakt in die Löwenkonzert-Saison

Das argovia philharmonic startet die Löwenkonzert-Saison 2022/23 zusammen mit Bomsori Kim, dem neuen Star am Geigenhimmel, und einem Evergreen der Violinkonzertliteratur: Max Bruchs Violinkonzert Nr. 1.



argovia philharmonic © Patrick Hürlimann.



Bomsori Kim @ Kyutai Shim.

(Eing.) – Die Löwenkonzerte Beinwil am See, die gemeinsame Konzertreihe der Aargauer Orchester argovia philharmonic, Capriccio und CHAARTS, gehen in diesem Jahr bereits in ihre sechste Runde. Eröffnet wird die Löwenkonzert-Saison 2022/23 vom argovia philharmonic, das unter der Leitung seines dynamischen Chefdirigenten Rune Bergmann am Samstag, 24. September 2022, im Löwensaal in Beinwil am See ein Programm präsentiert, in dem sich alles um Liebe und Leidenschaft dreht. Zwei Liebende, die nur im Tod zusammenfinden: Shakespeares «Romeo und Julia» ist die wohl bekannteste und leidvollste Liebesgeschichte aller Zeiten. Wie kaum ein anderer hat der Stoff Generationen von Künstlern zu einer Auseinandersetzung inspiriert. Unter anderem den Schweizer Komponisten Joachim Raff, der 2022 seinen 200. Geburtstag feiern würde. In seinem «Orchester-Vorspiel zu Shakespeares «Romeo

und Julie» ist die Geschichte im packenden und abwechslungsreichen Schnelldurchlauf zu erleben. Danach steht passend Bruchs Violinkonzert, ein Vorzeigestück der Romantik voller Sehnsucht und Weltschmerz, gespielt von Bomsori Kim, dem neuen Star am Geigenhimmel. Abgerundet wird das Programm mit Felix Mendelssohn Bartholdys romantischer und frischer 1. Sinfonie c-Moll, bei deren Komposition er gerade mal 15 Jahre alt war.

Preise:

CHF 58 | 50 | 44

Vorverkaufsstellen:

argovia philharmonic, www.argoviaphil.ch,

Tel.: 062 834 70 00

aarau info, Metzgergasse 2, 5000 Aarau,

Tel.: 062 834 10 34

Reisezentren Aargau Verkehr

Katrin Müller trumpft an Studierenden-WM gross auf

Die Ränge 1 – 2 – 2 – 4 sind die hervorragende Ausbeute der Beinwilerin Müller an der Heim-WM.



(Eing.) – Zwei Premieren warteten auf Orientierungsläuferin Katrin Müller (Beinwil am See) im Monat August. Sie wurde erstmals für die Europameisterschaften der Elite selektioniert, welche in Estland durchgeführt wurden. Diese Geschichte ist relativ schnell erzählt: Leider erwischten gleich mehrere Athlet*innen aus dem Schweizer Team einen Magen-Darm-Infekt, sodass etliche einige Wettkämpfe ausliessen oder geschwächt am Start standen. So erging es auch Müller, welche die Langdistanz nach rund 40 Laufminuten aufgeben musste und auch in der Mitteldistanz nicht auf Touren kam.

Die zweite Premiere war die Selektion für die Weltmeisterschaften der Studierenden, welche dieses

Jahr in der Schweiz stattfand und nur gerade zehn Tage nach dem Ende der Europameisterschaft startete. In erster Linie wollte Müller einfach wieder gesund werden und freute sich so riesig auf die bevorstehenden Wettkämpfe.

Erstes Ausrufezeichen im Sprint

Katrin Müller würde sich niemals als Sprint-Spezialistin bezeichnen und doch hatte ihre Leistung zum Auftakt der Meisterschaften vielleicht Signalwirkung. Sie beendete das Rennen als Vierte, nur 7 Sekunden hinter dem Podest. Gewonnen wurde das Rennen von der Aargauerin Eline Gemperle, welche auch bei der Elite, vor allem im Sprint, immer wieder für Top-Resultate sorgt. «Ich startete ohne hohe Ambitionen, sondern viel mehr mit

einer riesigen Freude. Dass der Sprint nicht sehr technisch war, kam mir entgegen. Auf dem 4. Platz zu landen, war eine grosse Überraschung für mich, aber es zeigte mir, dass ich läuferisch mit den Frauen mithalten kann», resümierte Müller bescheiden.

Gala-Vorstellung über die Langdistanz

Mit viel Ruhe und der Gewissheit über die schnellen Beine startete Müller fulminant und war schon nach wenigen Posten in Führung. Sie lag bei allen Zwischenzeiten vor ihren Konkurrentinnen. Bis zur Zuschauerpassage lief sie ein perfektes Rennen und erst mit der Nachricht, dass sie in Führung liegt, passierten ihr einige kleinere Unsauberkeiten auf der Schlusschlaufe. Trotzdem lief sie mit einem Vorsprung von über 3 1/2 Minuten auf die beiden finnischen Läuferinnen ins Ziel und durfte sich als neue Studierenden-Weltmeisterin Gold umhängen lassen.

Die Zugabe

Beflügelt vom Sieg über die Königsdisziplin startete Katrin ohne jeglichen Druck zur Mitteldistanz, welche in einem technisch anspruchsvollen Wald stattfand. Auch diese Aufgabe bewältigte sie hervorragend und belohnte sich mit dem 2. Rang, hinter der Finnin, von der sie zuletzt noch bezwungen wurde. Zum Sieg fehlten mickrige 3 Sekunden. «Ich musste für jeden Meter kämpfen und ich musste mich mehrmals zurückkämpfen», gab Müller zu Protokoll.

Im abschliessenden Staffel-Rennen durfte sie die letzte Strecke laufen. Ihre Team-Kolleginnen Eliane Deininger und Sofie Bachmann leisteten gute Arbeit und schickten sie mit den Führenden auf die letzte Strecke. Die Finnin startete bes-

ser, aber bis zur Zuschauerpassage konnte Müller den Rückstand aufholen und gar mit kleinem Vorsprung zu den letzten Posten starten. Wegen ein paar Posten, welche etwas «versteckt» waren, musste sie die Französin an sich vorbeiziehen lassen, aber rettete wiederum den 2. Rang vor den Schwedinnen ins Ziel.



Fazit

«Ich bin einfach nur überglücklich», meinte eine stolze Katrin Müller zurecht. «Dass ich bei den Gleichaltrigen vorne mitlaufen kann, gibt mir sehr viel Selbstvertrauen für die nächsten Wettkämpfe und Selektionsrennen». Sie liebäugelt mit einem Start am Heim-Weltcup der Elite Anfang Oktober in Davos.

Dass die Läuferin der OL-Gruppe Rymenzburg etwas Grosses erreicht hat, bestätigt ein Blick in die Geschichtsbücher. Vor 12 Jahren hat Matthias Merz in Schweden an der Studierenden-WM zweimal Gold geholt und ein paar Jahre später bei der Elite grosse Erfolge gefeiert.



ihr valiant team in reinach.

Wir beraten Sie auch ausserhalb der Öffnungszeiten. Ob in der Geschäftsstelle, im Betrieb oder Zuhause – wir sind für Sie da.

Valiant Bank AG
Hauptstrasse 65
5734 Reinach AG
062 765 65 65

Termin
vereinbaren:



wir sind einfach bank.

valiant

50% online gutscheincode: cool22

discount fit.ch[®]

jetzt sofort easy online anmelden!

sensationelle
monatlich
39.-

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - auf die ersten 2 monate,
danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer
jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen
angeboten
- anbot limitiert und zeitlich
beschränkt



reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Wir sind ein Ingenieurbüro für Automatisierung im Bereich der Umwelttechnik und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Kaufmännische/r Allrounder/in (100%)

Ihre Aufgaben

- Allgemeine Sekretariatsarbeiten
- Bearbeitung von Offerten und Rechnungen
- Verwaltung und Bewirtschaftung unseres internen Warenlagers

Ihr Profil

Für diese Aufgaben verfügen Sie über eine kaufmännische Ausbildung und entsprechende Erfahrung. Ihre unkomplizierte, flexible Wesensart und Ihr Fingerspitzengefühl im Umgang mit Menschen sorgen in einer zentralen Drehscheibenfunktion für ein angenehmes Arbeitsklima. Zudem sind Sie eine dienstleistungsorientierte und belastbare Person, welche auch unter Termindruck den Überblick bewahrt. Der versierte Umgang mit MS-Office-Anwendungen und stilsicheres Deutsch sind unerlässliche Voraussetzungen für diese Funktion.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche und ausbaufähige Tätigkeit in einem kollegialen Team. Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an bewerbungen@chestonag.ch. Weiter Informationen finden Sie unter www.chestonag.ch/jobs.

Chestonag Automation AG ■ Wächterweg 4 ■ 5707 Seengen
 Telefon 062 767 70 20 ■ chestonag.ch

Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen dem **DS Store Aarau** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.dsstore-aarau.ch



MEDIARTS

WEBDESIGN
 GRAFIK
 FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
 Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
 079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Offene Lehrstellen per Sommer 2023:

- Anlagen- & Apparatebauer/in EFZ**
- Automatik-Monteur/in EFZ**
- Informatiker/in EFZ, Plattformentwicklung**
- Kältesystem-Monteur/in EFZ**
- Kauffrau/-mann EFZ**
- Konstrukteur/in EFZ**
- Logistiker/in EFZ**
- Mechanikpraktiker/in EBA**
- Metallbaupraktiker/in EBA**
- Produktionsmechaniker/in EFZ**

Ausbildung mit Zukunft

Verwirkliche bei uns deinen Traum. Dich erwartet eine interessante und vielseitige Lehrzeit in einem regional verankerten Familienunternehmen.

Bewirb dich jetzt, wir freuen uns!

Seven-Air Gebr. Meyer AG
 Seetalstrasse 2
 6285 Hitzkirch
 041 919 92 92
seven-air.com
personal.hitzkirch@seven-air.com

Weitere Informationen

Lokale Firmen suchen Lernende aus der Region

Die Dorfheftli-Lehrstellenbeilage wird unterstützt von allen lokalen Gewerbevereinen.

Wir bedanken uns bei den mitwirkenden Firmen und wünschen Ihnen viel Erfolg!

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Alu Menziken Extrusion AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21
 Ausbilderin: Fabienne Stalder lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26
 Ausbilderin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Neogard AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 783
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 56
 Ausbilderin: Karin Jurt bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Gemeindeganzlei Menziken
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 42
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5737 Menziken
 Berufsmatur: möglich 062 765 78 70
 Ausbilder: Jana Bötschi ganzlei@menziken.ch



www.menziken.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 3
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32
 Ausbilder: Daniel Kurmann daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Neomat AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 23
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6215 Beromünster
 Berufsmatur: möglich 041 932 41 41
 Ausbilder: Pascal Knuchel pascal.knuchel@neomat.ch



www.neomat.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5616 Meisterschwanden
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67
 Ausbilderin: Gioia Weibel talent@tannerag.ch



www.tannerag.ch

2023

Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 68
 Ausbilderin: Barbara Winzenried hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Fischer Reinach AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 90
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 87
 Ausbilderin: Nicole Eigenmann nicole.eigenmann@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

Fachfrau / Fachmann Hauswirtschaft EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 07
 Ausbilderin: Ursula Schmid hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 84
 Ausbilderin: Evelyne Pfister hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Fachfrau / Fachmann Apotheke EFZ

Freie Lehrstellen: 1 TopPharm Homberg Apotheke AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Aarauerstrasse 10
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5712 Beinwil am See
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 765 40 60
 Ausbilderin: Heidi Galliker h.galliker@homberg.apotheke.ch



www.h.galliker@homberg.apotheke.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5503 Schafisheim
 Ausbilderin: Laura Rusca 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch



www.schelling.ch

2023

Köchin / Koch EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 26
 Ausbilder: Andy Lehmann hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 Fehlmann AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Birren 1
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5703 Seon
 Berufsmatur: möglich 062 769 11 11
 Ausbildner: Thomas Kuhn thomas.kuhn@fehlmann.com



www.fehlmann.com

2023

Polymechniker/-in EFZ / Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 / 2 Alu Menziken Extrusion AG
 Lehrdauer: 4 / 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21
 Ausbildner: Michel Pulver lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 2 Eichenberger Gewinde AG
 Lehrdauer: 4/3 Jahre Grenzstrasse 30
 Schulbildung: Sek/Bez / Real 5736 Burg
 062 771 21 66
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com



www.eichenberger.com

2023

Produktionsmechniker/-in EFZ / Anlagenführer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20
 Schulbildung: gute Real/Sek 6295 Mosen
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26
 Ausbildner: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 EROWA AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Winkelstrasse 8
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 765 07 07
 Ausbildner: Marcel Sauter marcel.sauter@erowa.com



www.erowa.com

2023

Anlagen- & Apparatebauer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Josef Muff AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Bühlmoosweg 1
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5614 Sarmenstorf
 Berufsmatur: möglich 056 676 65 65
 Ausbildner: Thomas Suter pascal.wolfisberg@muff.ch



www.muff.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag
 Lehrdauer: 4 Jahre Grenzweg 3
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32
 Ausbildner: Sandro Roth sandro.roth@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

Automatikmonteur/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5616 Meisterschwanden
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67
 Ausbildner: Stefan Koch talent@tannerag.ch



www.tannerag.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 2 Fischer Reinach AG
 Lehrdauer: 4 / 3 Jahre Hauptstrasse 90
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 12
 Ausbildner: Remo Fries remo.fries@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

Coiffeuse/eur EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Intercoiffure-Kosmetik HOLLIGER GmbH
 Lehrdauer: 3 Jahre Steinbrunnengasse 8
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5707 Seengen
 062 777 52 00
 Ausbildnerin: Selina Holliger info@coiffure-holliger.ch



www.coiffure-holliger.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Luzernerstrasse 20
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26
 Ausbildnerin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

Detailhandelsfachfrau/-mann EFZ Detailhandelsassistent/-in EBA

Freie Lehrstellen: 5 (Volg Eggliswil, Seengen, Beinwil, Meisterschwanden, Prima Aesch)
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule Landi Hallwilersee
 Lehrdauer: 3 bzw. 2 Jahre Landi Hallwilersee
 Berufsmatur: teilweise möglich barbara.singy@landihallwilersee.ch
 Kontaktperson: Barbara Singy



www.landihallwilersee.ch

2023

Polymechniker/-in, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 ALESA AG
 Lehrdauer: 4/3 Jahre Schulstrasse 11
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5707 Seengen
 Berufsmatur: möglich 062 767 62 62
 Ausbildner: Tobias Brunner tobias.brunner@alesa.ch



www.alesa.ch

2023

Multimediaelektroniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 AVC Heiz AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Neudorfstrasse 4
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 771 40 40
 Ausbildner: Fabian Schönenberg fabian@avcheiz.ch



www.avcheiz.ch

2023

Medientechnologe/-login EFZ, Fachrichtung Print

Freie Lehrstellen: 1 Kromer Print AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Karl Roth-Strasse 3
 Schulbildung: Real- oder Sekundarschule 5600 Lenzburg
 062 886 33 71
 steffen.ruether@kromerprint.ch
 Ausbildner: Steffen Rüther

KROMER
Print AG
 www.kromerprint.ch

2023

Elektro-Installateur/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Elektro H. Hauri AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Poststrasse 2
 Schulbildung: Sekundarschule 5707 Seengen
 Berufsmatur: möglich 062 777 19 19
 Ausbildner: Bert Singer bert.singer@elektro-hauri.ch

Elektro
H. Hauri AG
 Elektro - Telecom - Planung
 www.elektro-hauri.ch

2023

Medientechnologe/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Drucksachenexpress AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Haldenstrasse 160
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 20
 Ausbildner: Fabian Reiner fabian.reiner@dxg.ch


drucksachen
express
 www.dxg.ch

2023

Mechanikpraktiker

Freie Lehrstellen: 1 Eichenberger Gewinde AG
 Lehrdauer: 2 Jahre Grenzstrasse 30
 Schulbildung: Realschule 5736 Burg
 062 771 21 66
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com


Eichenberger Gewinde
 www.eichenberger.com

2023

Medientechnologe/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim
 Ausbildner: Mark Oppliger 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch

SCHELLING
 PACK
 PRINT
 DISPLAY
 www.schelling.ch

2023

Zimmermann/Zimmerin EFZ

Freie Lehrstellen: 2 Stadelmann Stutz AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Bruggmattweg 12
 Schulbildung: abgeschl. Volksschule 5615 Fahrwangen
 Berufsmatur: möglich 056 667 33 04
 Ausbildner: Raphael Müller ramu@sta-st.ch


Stadelmann Stutz
 www.sta-st.ch

2023

Printmedienpraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 2 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: Realschule 5503 Schafisheim
 Ausbildner: Sinisa Zivkovic 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch

SCHELLING
 PACK
 PRINT
 DISPLAY
 www.schelling.ch

2023

Maurer EFZ / Baupraktiker EBA

Freie Lehrstellen: 1 R. Steiner AG
 Lehrdauer: 3 / 2 Jahre Gontenschwilerstrasse 3
 Schulbildung: motivierter 5727 Oberkulm
 Schulabgänger 062 776 32 37
 Ausbildner: René Bertschi rb@r-steiner-oberkulm.ch

R. STEINER AG
 Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer
 www.r-steiner-oberkulm.ch

2023

Verpackungstechnologe/-login EFZ

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim
 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch
 Ausbildner: Taulant Gashi

SCHELLING
 PACK
 PRINT
 DISPLAY
 www.schelling.ch

2023

Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 Grundmann Bau AG
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Poststrasse 10, 5707 Seengen
 Schulbildung: offen Wynenfeld 10, 5034 Suhr
 Berufsmatur: möglich 062 855 23 13
 Ausbildner: Patrick Meier p.meier@grundmann.ch

Grundmann
 Die Baumeister
 www.grundmann.ch

2023

Glaser/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Haerry Et Frey AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Widenmattstrasse 2
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach
 062 765 04 04
 Ausbildner: Heinz Leutwyler heinz.leutwyler@glas-haerry.ch

HFB
HAERRY & FREY AG
 www.glas-haerry.ch

2023

Maurer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Gebr. Faes AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Grosssteinengasse 4
 Schulbildung: alle Schulstufen 5727 Oberkulm
 062 768 50 20
 Ausbildner: Serge Faes info@faesag.ch

FAES
 OBERKULM
 www.faesag.ch

2023

Automobil-Fachmann/-Mechatroniker EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Garage Brun
 Lehrdauer: 3 bzw. 4 Jahre Aarauerstrasse 44
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach
 062 765 13 20
 Ausbildner: Marco Brun info@garagebrun.ch

Garage Brun Reinach
 Carrosserie+Autospritzwerk
 www.garagebrun.ch

2023

Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 Max Fischer AG
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Niederlenzerstrasse 79
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5600 Lenzburg
 Berufsmatur: möglich 062 886 66 88
 Ausbildner: Dario Lüscher dario.luescher@maxfischer.ch

FISCHER
 www.maxfischer.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Alu Menziken Extrusion AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21
 Ausbilderin: Romina Aimi lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Neogard AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 783
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5728 Gontenschwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 56
 Ausbilder: Nikola Stankovic bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5503 Schafisheim
 Ausbilder: Andreas Zentner 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch



www.schelling.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Metall Service Menziken AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Badstrasse 12
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5737 Menziken
 Ausbilder: Dragan Ilic 058 458 18 55
 dragan.ilic@metallservice.ch



klöckner & co multi metal distribution

www.metallservice.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 6295 Mosen
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26
 Ausbilderin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

Industrielackierer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 Rudolf Maurer AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 903
 Schulbildung: Real-, Sekundar- oder 5728 Gontenschwil
 Bezirksschule 062 773 26 07
 Ausbilder: Darijo Krizanac d.krizanac@rudolf-maurer-ag.ch



www.rudolf-maurer-ag.ch

2023

Autolackierer EFZ / Carrossier Fachrichtung Lackiererei

Freie Lehrstellen: 1 Garage Brun
 Lehrdauer: 4 Jahre Aarauerstrasse 44
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach
 Ausbilder: Marco Brun 062 765 13 20
 info@garagebrun.ch



www.garagebrun.ch

Prima

**Wir haben
365 Tage
für Sie geöffnet!**

Mo. - Sa. 06.00 - 21.00
So. 08.00 - 20.00

Seetalstrasse 5 5706 Boniswil **Reussgasse 2 5703 Seon**

HR. Eichenberger
Haushaltgeräte
Service und Verkauf
5728 Gontenschwil
eichenbergerhaushalt@bluewin.ch

H + B Wiederkehr AG
elektrische Installationen
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 13 32
info@hbwiederkehr.ch
www.hbwiederkehr.ch

Geschäftsübergabe

Werte Kunden, Lieferanten, Freunde und Bekannte
Sehr geehrte Damen und Herren

Nach 40-jähriger Geschäftstätigkeit freuen wir uns das Geschäft der Firma H + B Wiederkehr AG elektrische Installationen in Gontenschwil zu übergeben. Viele von Ihnen kennen Beat und Tanja Wiederkehr bereits persönlich, sei es an einem Bauprojekt oder am Telefon.

Es macht uns glücklich mit der Firma H + B Wiederkehr AG eine sympathische und kompetente Nachfolgeregelung gefunden zu haben.

Wir sind überzeugt, dass Beat und Tanja Wiederkehr alles daransetzen werden, die guten Geschäfts- und Kundenbeziehungen weiter zu führen und diese mit Sorgfalt zu pflegen.

Für das grosse Vertrauen und Ihre Treue gegenüber unserer Firma während all den vergangenen Jahren danken wir von Herzen.

Hans-Rudolf und Barbara Eichenberger

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



Was Braumeister und Biersommelier Markus Berberich mit seiner Insel-Brauerei auf Rügen geschaffen hat, haben wir in Deutschland so noch nicht gesehen. Nach mehreren Jahren intensiver Planungen und Verhandlungen konnte die neu gebaute Brauerei 2015 in Ramin auf Rügen eröffnet werden. Die einzigartigen Produktionsbedingungen, in einer Brauerei, die gezielt als Craft Brewery entwickelt und gebaut wurde, sind ein Traum eines jeden Brauers. Die Brauer lieben ihren Beruf und brauen, wie sie selbst sagen, seltene Biere – eigene Kreationen und interessante historische Bierstile. Die besondere Qualität zeichnet sich durch die Naturbelassenheit der Biere aus. Die offene Gärung

mit obergärigen, von Hand geernteten Hefen und der komplette Verzicht auf Filter oder Filterhilfsmittel machen das Craft Beer der Insel-Brauerei zu etwas ganz Besonderem. Dazu kommt die Flaschenreifung. In der speziellen Reifekammer lagern die Biere bei über 25°C zwei Wochen und entwickeln dabei ihr ganz besonderes Aroma. Neben der einzigartigen Herstellung fällt bei den Flaschen die Verpackung oftmals als erstes ins Auge. Jede Flasche ist einzeln verpackt. Dabei werden die Flaschen in speziell entwickelte Papier-Etiketten komplett eingewickelt. Vor Licht geschützt behalten die Biere so eine bessere Qualität.



Insel Kreide, CHF 3.90

Sattes Sonnengelb, mit intensivem, geheimnisvollem Duft. Würzige Noten umspielen die fruchtigen Nuancen des Malzbetts und den trockenen Abgang.



Baltic Ale, CHF 4.20

Heller Bernstein leuchtet im Glas mit üppiger Schaumkrone und ausgeprägtem Körper. Genussvoll würzig, trocken mit einem pfeffrig-herben Finish. Einzigartig in dieser Geschmackskomposition und ein perfekter Menübegleiter.



Baltic Gose, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



Baltic Stout, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.



Baltic Tripel, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



Baltic Farm, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Wenn Träume Wurzeln schlagen

Du musst das Glück plücken, wenn es greifbar ist

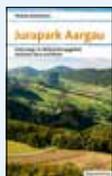
Julia Parin, Heyne 2022

Klappentext:

Als ihre Grossmutter plötzlich ins Krankenhaus muss, steht Charlie vor einem Problem: Jemand muss sich um Oma Freyas Schrebergarten kümmern. Doch Charlie hatte noch nie einen grünen Daumen. Dank Freyas Tipps und der Hilfe der anderen Schrebergärtner lernt Charlie dann aber nicht nur, wie man Gemüse anbaut. Sie begreift auch, dass alle Pflanzen hier eine Geschichte haben und dass Freyas grosse Liebe unweigerlich damit verbunden ist. Wäre da nur nicht ihr unfreundlicher Nachbar Matteo. Als der Frühling schliesslich kommt, hat Charlie sich verändert, und plötzlich weiss sie ganz genau, wie man das Glück zum Blühen bringen kann.

Tipp von Elisabeth Krack:

Ich war sehr gespannt auf das erste Buch von Julia Parin. Hinter dem Pseudonym steht die erfolgreiche Schweizer Krimiautorin Petra Ivanov, welche schon mehrmals bei uns in Unterkulm zu Gast war. Ein Buch, das man am liebsten nicht mehr beiseite legt und mit den Protagonisten mitfiebert. Nebenbei lernt man einiges zum Gärtnern und erfährt einmal mehr, dass es manchmal im Leben einige Stolpersteine braucht, damit man seinen weiteren Weg finden kann.



Jurapark Aargau

Unterwegs im Naherholungsgebiet zwischen Aare und Rhein

Thomas Bachmann, Rotpunktverlag 2022

Klappentext:

Aargau? Jurapark? Basel im Westen, Zürich im Osten, im Norden der Rhein, im Süden das betriebsame Mittelland – und mittendrin liegt ein Regionaler Naturpark. Kein abgehobenes Paradies, kein stilles Niemandsland, sondern eine Landschaft mit Weite, mit vielfältigen Dörfern und Menschen, die hier zu Hause sind und ihr Auskommen finden. Hier wird gelebt und getüftelt, hier wird gebaut, gepflegt und produziert. Der Jurapark Aargau ist ländlich, mit Obstgärten, Weiden und Menzi Muck, mit ausgedehnten Wäldern, innovativer Landwirtschaft und Überlandleitungen. Aber «Jurapark Aargau» ist auch ein Label für regionale Produkte und Naturnähe. Und der Jurapark ist ein Erholungsgebiet.

Tipp von Sandra Reusser:

Herbstzeit ist Wanderzeit und Regionalität boomt. Nicht erst seit Corona. Entdecken Sie die grüne Schatzkammer im Aargau auf 14 vorgeschlagenen Wanderwegen mit Varianten und erfahren Sie mehr zur Region Jurapark Aargau anhand Hintergrundgeschichten und Ausflugstipps.

Riecht gut – tut gut: Ein wohltuendes Dufterlebnis für besonders erholsamen Schlaf.



Olena – Bettwaren mit Schweizer Bio-Kräutern aus dem Napfgebiet

Hier wird das uralte Wissen über die Kraft von Schweizer Kräutern genutzt – für ein unvergessliches und erholsames Schlaferlebnis. In den Duvets und Kissen der Olena-Linie sorgen integrierte Duftsäckli mit einer Mischung aus beruhigenden und erfrischenden Schweizer Kräutern für einen besonders erholsamen Schlaf.

Die Olena-Daunenduvets überzeugen mit ihren natürlich-regulierenden Eigenschaften und sorgen für einen wunderbar angenehmen Schlafkomfort. Die herrlich-weichen Kopfkissen verströmen einen feinen, schlaffördernden Duft. So erholen sich Körper und Seele während des Schlafs optimal. Sie bestehen aus natürlichen und hochwertigen Materialien und sorgen für traumhaften Komfort.



Doris Schwank
Einrichtungsberaterin

Tipp von der Spezialistin

Die Duftsäckli sind herausnehmbar und können jederzeit ersetzt oder anderswo verwendet werden.

Angebot

20% Rabatt auf OLENA Daunenduvets und Federkissen mit Schweizer Bio-Kräutern bis Ende September



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Laserpointer

In letzter Zeit sind wieder vermehrt gefährliche Laserpointer in Umlauf gekommen, die zu Augen- und Hautschäden führen können.

Besonders über das Internet werden solche Laser, die in Europa und in der Schweiz nicht zugelassen sind, angeboten.

Innert kürzester Zeit wurden in der Region ein Lokomotivführer, mehrere Polizeipatrouillen sowie startende Flugzeuge (Piloten) geblendet. Zum Glück sind in den genannten Fällen keine bleibenden Schäden an Personen entstanden.

«Dies hätte ins Auge gehen können».

Was für Unwissende ein Spass darstellt, ist eine ernsthafte Gefährdung für die Betroffenen. So kann zum Beispiel ein Pilot die Kontrolle über das Flugzeug oder ein Polizist über sein Fahrzeug verlieren – was erhebliche Folgen mit sich ziehen kann. Solche Verletzungen verschlechtern die Sehschärfe einer Person bis zu einem Grad, wo sie nur noch grob eine sich vor ihrem Kopf bewegende Hand erkennen kann. Wenn der fokussierte Laserstrahl auf den Sehnerv fällt, kann ein Auge im schlimmsten Fall sogar definitiv erblinden.

Die Verordnung zum Bundesgesetz über den Schutz vor Gefährdungen durch nichtionisierende Strahlung und Schall regelt unter anderem die Verwendung von Laserpointern (seit 1. Juni 2019 in Kraft). Seit dem 1. Juni 2021 sind nur noch Laserpointer der Klasse 1 erlaubt. Zudem dürfen sol-

che Laserpointer nur noch in Innenräumen zu Zeigzwecken verwendet werden. Bei Laserpointern der höheren Laserklassen 3R, 3B und 4 sind Augenschäden wahrscheinlich oder sicher. Verschärfend kommt hinzu, dass Laserpointer oft stärker strahlen, als auf Grund ihrer Klasse angenommen werden kann.

Verboten sind demnach die Ein- und Durchfuhr, Anbieten, Abgabe sowie Besitz von Laserpointern der genannten Klassen. Baustellenlaser, Distanzmessgeräte, Vermessungslaser usw. sind für ihren Zweck zu verwenden und deshalb erlaubt. Das Strafmass bei der Verwendung eines verbotenen Laserpointers kann eine Busse von bis zu 40 000 Franken betragen. Zusätzlich könnten weitere Kosten (für Körperverletzung, Anwalts-, Rehabilitations- und Verfahrenskosten usw.) hinzukommen.

Sollte also Ihr Kind mit dem Gedanken spielen, einen solchen Laserpointer zu besitzen oder im Internet zu bestellen – NEIN!

Haben Sie Fragen zum Thema – wir stehen Ihnen zur Seite.

Ihre Regionalpolizei

Herzinfarkt-Risikoeinschätzung mit Koronar-CT

Computertomographie des Herzens – Das Asana Spital setzt auf moderne Zukunft.



Bedeutung und Vorteile eines Koronar-CT

Koronar-CT, auch Computertomographie des Herzens genannt, ist eine präzise Darstellung der Herzkranzgefässe.

Dank neuester Technologie kann diese Untersuchung nicht-invasiv (ohne Eingriff) und mit niedriger Strahlenbelastung schonend und präzise durchgeführt werden. Dadurch kann auch ein mögliches Herzinfarktrisiko eingeschätzt und beurteilt werden.

Untersuchung am Asana Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken führt in enger Zusammenarbeit mit Ärzten der Kardiologie und Radiologie des Kantonsspitals Aarau seit Kurzem Koron-

ar-CTs durch, sofern eine Überweisung durch den Hausarzt der Patientin oder des Patienten vorliegt.

Wann ist ein Koronar-CT sinnvoll?

Die Untersuchung wird vor allem bei Patientinnen oder Patienten mit Verdacht auf eine Koronare Herzerkrankung durchgeführt, da man damit schonend und unkompliziert eventuelle Verkalkungen und Einengungen der Herzkranzgefässe darstellen kann. Zum Beispiel kann ein Druck auf der Brust ein frühes Zeichen für einen drohenden Herzinfarkt und die Einengung der Gefässe des Herzens sein.

Herz-Kreislauf-Erkrankungen, im Besonderen die Erkrankung der Herzkranzgefässe, zählen zu den häufigsten Todesursachen.

Für ergänzende Antworten

Asana Spital Menziken AG

Kardiologie

kardiologie@spitalmenziken.ch

062 765 31 30

Darmkrebskampagne der Aargauer Apotheken

Darmkrebs ist eine der häufigsten Krebserkrankungen in Europa. Allein in der Schweiz erkranken jährlich ca. 4000 Menschen und bei rund 1500 von ihnen verläuft die Krankheit tödlich. Beim Darmkrebs sind die Voraussetzungen für ein Screening für Personen zwischen 50 und 75 Jahren gegeben. Bei den über 50-Jährigen ist zu erwarten, dass innerhalb von zehn Jahren zwei von hundert Personen erkranken. Ausserdem ist die Erkrankung bei Entdeckung im Frühstadium in der Regel gut behandelbar.

Diese «niederschwellige» Darmkrebsvorsorge, durchgeführt auch dieses Jahr wieder in Ihrer lokalen Apotheke, erfüllt die Bedingungen der Wirksamkeit, Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit. (Dieses Screening ist nur sinnvoll für Personen, welche **keine** Darmkrebsfälle in der Familie, also bei Verwandten 1. Grades, haben oder bei denen keine Symptome, wie Bauchschmerzen oder ähnliches vorhanden sind.. Hier wird eine Darmspiegelung schon in früherem Alter empfohlen.) Der Stuhltest, den Sie zu Hause machen können und der dann von einem externen Labor ausgewertet wird, gibt klare Hinweise, ob eine Darmspiegelung angezeigt ist. Mittlerweile konnte gezeigt werden, dass in Ländern, bei denen das Stuhltest-Screening flächendeckend längere Zeit gemacht wurde (z. B. in den USA und in Holland), sich die Darmkrebs-Mortalität gesenkt hat und auch die Anzahl Neuerkrankungen um über die Hälfte reduziert wurde.

Wird dieses Screening regelmässig alle zwei Jahre durchgeführt, sind die Chancen gut, rechtzeitig aufmerksam zu werden, wenn sich Veränderungen ergeben. Denn die «etablierten» teuren Darmspiegelungen werden oft erst gemacht, wenn Symptome vorhanden sind und dies kann zu spät sein.

Diesen Monat können Sie übrigens eine Reise durch den Verdauungstrakt machen in Aarau, Baden, Bremgarten und Rheinfelden.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.
 Literatur: Leading Opinions, Innere Medizin 6/2021
 V. Hess, U. Marbert; Evaluation Darmkrebsvorsorge – Schlussbericht, Studie Pharma Suisse von Polynomics



Das Sprunggelenk besteht beim Menschen aus drei Knochen. Innen dem Innenknöchel als Teil des Schienbeins, dem Aussenknöchel als unterem Teil des Wadenbeins und unten/fusswärts dem Sprungbein.

Am häufigsten bricht man sich den Aussenknöchel. Insgesamt ist dies der zweithäufigste Bruch beim Menschen nach dem Bruch des Handgelenks. Es gibt aber auch isolierte Brüche des Innenknöchels sowie Doppelknöchel-Brüche von Innen- und Aussenknöchel sowie auch 3fache Brüche, wobei hier noch der hintere gelenkbildende Anteil des Schienbeins mitbetroffen ist. Sind zusätzlich Bandstrukturen oder Kapselanteile verletzt, kann das komplette Gelenk auch ausrenken, d.h. das Sprungbein ist aus der sogenannten Sprunggelenksgabel, bestehend aus Innen- und Aussenknöchel herausgerenkt, was immer eine sofortige chirurgische Intervention notwendig macht.

Die Therapie von Knöchelbrüchen ist meist operativ, da sie bedingt durch verschiedene Band- und Sehnenansätze meist verschoben sind. Sind sie dies nicht, kann man jedoch auch mit Ruhigstellung und Entlastung behandeln.

Der gebrochene Knöchel

Der Operationszeitpunkt richtet sich nach der Weichteilschwellung. In den ersten sechs Stunden nach dem Trauma besteht die Weichteilschwellung meist aus frischem Blut, welches man bei der Operation gut entfernen kann, sodass der Wundverschluss am Ende der Operation kein Problem darstellt. Nach diesen 6 Stunden ist das Sprunggelenk durch Wasser- und Bluteinlagerung im Gewebe so angeschwollen, dass man Probleme bekommt beim Vernähen der Op-Wunde. Man kann es gut vergleichen mit einer geplatzen Wurstpelle. Beim Anziehen des Hautfadens würde die Haut einreissen oder so unter Zug kommen, dass sie minderdurchblutet würde. Deshalb sollte man dann mit der operativen Versorgung warten bis zur Abschwellung, was meist 5 bis 6 Tage in Anspruch nimmt. Bei Ausrenkungsbrüchen muss während dieser Zeit meist ein äusserer Spanner, ein sog. Fixateur externe angelegt werden.

Die einzelnen gebrochenen Knochen werden meist mit Metallplatten, -schrauben oder -drähten versorgt. Nach der Operation trägt man meist mehrere Wochen eine Art vergrösserten Skischuh, der das Sprunggelenk schützt und muss mit Gehstöcken teilbelasten, darf aber schon das Gelenk unter physiotherapeutischer Anleitung bewegen. Nach regelmässigen Röntgenkontrollen und entsprechender Aufbelastung ist man nach ca. 9 bis 12 Wochen wieder stockfrei gehfähig.

Dr. med. Michael Kettenring
 Bildquelle: Pexels auf Pixabay

Einladung zum Infoanlass «Absicherung und Vorsorge in allen Lebensphasen»



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

An diesem Infoanlass erhalten Sie von unseren Spezialisten der Abteilung Recht, Steuern & Immobilien einen Überblick über die verschiedenen Instrumente zum Thema und über deren Sinn in den unterschiedlichen Lebensphasen.

Welche und wieviel Absicherung und Vorsorge in welchem Alter?

- Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung und Generalvollmachten – brauche ich das?
- Testament, Ehe- und Erbvertrag – wann ist der richtige Zeitpunkt dafür?
- Digitaler Nachlass – was ist das?
- Konkubinatsvertrag – weshalb ein Vertrag?
- Treuhandvertrag – was kann ich im Alter noch selber erledigen?
- Vorzeitige Liegenschaftsübertragung – gibt es hierfür den richtigen Zeitpunkt?
- Steuern im Alters- und Pflegeheim – wer finanziert die Pflege und was ist mit den Steuern?

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90.

Details zum Anlass

Datum Dienstag, 18. Oktober 2022

Zeit Referatstart 8.30 Uhr mit anschliessendem Zmorge-Brunch (Referatdauer ca. eine Stunde)

Wo Huus 74, Hauptstrasse 74 in Menziken

Ihre Anmeldung (mit Begleitung) nehmen wir gerne bis Dienstag, 11. Oktober 22 unter www.hbl.ch/veranstaltungen oder telefonisch (062 885 13 45, Sandra Riederer) entgegen.

PROGRAMM 2022

**TREFFPUNKT
Erzähltal**
15. - 18. 9. 22

ews
LocalPower

Donnerstag, 15. September

18.30 Uhr **Zetzwil**
BMX-Bahn, Mattenweg 36
Faszination BMX-Sport

20.00 Uhr **Onderwerch**
Reinach, Unterwerkstrasse 15
Vom Wunschtraum zur Realität

Freitag, 16. September

ab 13.30 **Unterkulm**
bis 16 Uhr **KWC-Quartier, KWC-Gasse 1**
Von der alten Giesserei zum neuen KWC-Quartier

18.00 Uhr **Burg**
Gemeindehaus, Hauptstrasse 80
Getroffen / gepunktet

19.00 Uhr **Dürrenäsch**
Korki-Areal, Leutwilerstrasse 1
«Szene rond om de Buurechrieg»

Samstag, 17. September

08.30 Uhr **Menziken**
Hochhaus, Hauptstrasse 35
HERKULES und Perspektiven der Industriearbeit heute

10.00 Uhr **Gontenschwil**
Industriestrasse 1306
Eindrückliche Geschichte eines Familienunternehmens

11.00 Uhr **Rickenbach**
Spycher, Joderstrasse 17
Der Spycher und seine wohlbehüteten Geheimnisse

11.00 Uhr **Birrwil**
Chileschüür, Rankstrasse 7
Fischerei Hallwilersee

13.30 Uhr **Leimbach**
Regenüberlaufbecken
Industriestrasse/Mattenstrasse
Unser Wasser

14.30 & 16.00 Uhr **Reinach**
Ref. Kirchgemeindehaus,
Neudorfstrasse 5
«Em König sini Suppe»

18.00 Uhr **Reinach**
Braugarage, Hauptstrasse 70
Brauereien im See- und Wynental

20.00 Uhr **Oberkulm**
Aula Wynenschulanlage
Fritz Burkhard und Mel Myland erzählen

Sonntag, 18. September

11.00 Uhr **Beinwil am See**
Löwensaal
Matinée – Medien im Fokus

10.30 / 12.30 & 14.30 Uhr **Gränichen**
Landwirtschaftliches Zentrum
Liebegg
Geschichten rund um den Bauernhof

16.30 Uhr **Teufenthal**
Dorfplatz (bei Regen in der Turnhalle)
Jonas Deubelbeiss – Live Performance

Hauptpartner

ews
LocalPower

Detailprogramm



**SCHLOSS
HALLWYL**
Museum Aargau

FOXTRAIL
PLAY. THINK. MOVE.

SCHLOSS HALLWYL

**Neuer Foxtrail:
Auf zur Fuchsjagd**

APRIL BIS OKTOBER



KANTON AARGAU

VHS Wynental: Es geht Schlag auf Schlag!

Die ersten Kurse konnten erfolgreich durchgeführt oder gestartet werden. Einige Kurse sind bereits ausgebucht und zum Teil dürfen wir dank unserer flexiblen Referentinnen und Referenten Zusatzkurse anbieten. Den aktuellen Stand der Kurse sehen Sie unter www.vhs-wynental.ch

Bitcoin: Ab Mittwoch, 14. September 2022, 19 – 21 Uhr. Online-Kurs, Kosten Fr. 205.– (für 4 Abende). Anmeldung bis 12. September 2022

Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht: Samstag, 24. September 2022, 14 – ca. 22 Uhr. Trolerhof, Menziken, Kosten Fr. 160.–. Anmeldung bis 15. September 2022



Surprise – der «Soziale Stadtrundgang» in der Stadt Bern: Freitag, 30. September 2022, um 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Bern, Kosten Fr. 45.–. Anmeldung bis 12. September 2022

Grappa-Tasting: Freitag, 14. Oktober 2022, 20 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 65.–. Anmeldung bis 30. September 2022

ARENA SRF mit Führung: Freitag, 21. Oktober 2022, 14.15 – 22.00 Uhr. Abfahrt ab BHF Menziken / Fernsehstudio Zürich, Kosten Fr. 60.– inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 10. Oktober 2022

Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs): Ab Donnerstag, 27. Oktober 2022, 19.00 – 20.45 Uhr. Menzoschulhaus, Menziken, Kosten Fr. 170.– (5 Abende). Anmeldung bis 11. Oktober 2022



Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs): Samstag, 29. Oktober 2022, 8 – 12 Uhr. We-co-Schulhaus Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

Wurstseminar (Zusatzkurs): Montag, 31. Oktober 2022, 19 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022

Highlight:

Alle Wege führen nach Rom! Reise in die Ewige Stadt: Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Das Programm finden Sie auf unserer Homepage.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder per E-Mail wynental@vhsag.ch

ESTD
2014


Whiskyschiff

Hallwilersee

Fr., 30. September, 17 – 23 Uhr

Sa., 1. Oktober, 14 – 22 Uhr

am Schiffsteg Beinwil am See

- **20 Aussteller im Seehotel Hallwil, auf der MS Seetal und MS Delphin**
- **Stand mit ausgesuchten Raritäten**
- **Über 500 Whiskys zu degustieren**
- **Live Show Distillerie**
- **Isle of Jura Masterclass in Zusammenarbeit mit Haecy Import AG**
- **Kavalan Masterclass mit Brandambassadorin Silva Engelhardt**
- **Pre-Event «Whisky and Dine» im Restaurant Schneggen Reinach mit Claudio Bernasconi und den Hermann Brothers**
- **Grosse Zigarren Lounge by Hermann Brothers und Seventeen Drams**
- **Spezielle Whisky-Menükarte im Seehotel Hallwil**
- **Gratis-Shuttle-Service ab Bahnhof Beinwil am See**
- **Parkplätze beim Strandbad Beinwil am See (zentrale Parkuhr)**
- **Eintrittspreis CHF 15.- inklusive Glas**
- **Eintritt ab 18 Jahren**

www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee
www.whiskyschiff-hallwilersee.ch

Organisation:
Whisky-Club «Seventeen Drams»
www.seventeendrams.com



Sauberkeit seit 111 Jahren – Huwa steht für Spitzenqualität und solides Handwerk

111 Jahre sind eine lange Zeit – länger, als jeder von uns leben wird. So sind es denn auch drei Generationen, die Huwa bis heute geprägt haben. Vieles ist geschehen seit der Firmengründung 1911, eines ist geblieben: Huwa produziert robuste Waschmaschinen in der Schweiz mit dem Anspruch auf Qualität und Langlebigkeit.



(Eing.) – Qualität und solides Handwerk sind Begriffe, die gemeinhin mit dem Produktionsstandort Schweiz verbunden werden. Für Huwa gilt das in besonderem Mass. Schon der Grundstein des Unternehmens wurde mit diesem Anspruch gelegt: Noch im Jahr der Firmengründung 1911 gewinnt Robert Hunziker Senior an einer Messe in Zürich den ersten Preis für seine Waschmaschine. Er nennt sie liebevoll Schneewittchen, zu sehen ist sie noch heute im Showroom in Gontenschwil.

Familienunternehmen damals wie heute

Die Familie war von Anfang an ein wichtiger Eckpfeiler des Unternehmens, und familiäre Werte werden entsprechend bis heute sorgsam gepflegt. Huwa kann deshalb erfreulicherweise auf langjährige Mitarbeitende zählen, die sich mit dem Unternehmen identifizieren und es aus dem Effeff ken-

nen. Bemerkbar macht sich das nicht nur in der Qualität der Produkte, sondern auch im Kundenservice. Ob am Telefon oder vor Ort: Die Mitarbeitenden sind mit Kompetenz und Engagement für die Kunden da. Kurze Wege innerhalb des Unternehmens gewährleisten schnelle Reaktionszeiten und transparente Kommunikation.

Regional und national

Huwa ist fest in der Region verankert, sei dies als Teilnehmer an regionalen Gewerbemessen oder übers Sponsoring des Juniorenteams des Fussballclubs Gontenschwil. Doch die Qualität strahlt auch schweizweit aus, und so sind die Servicebusse von Huwa im ganzen Land unterwegs.

Technologie für die Zukunft

Die Haushaltsgeräte von Huwa erleichtern den Alltag und sorgen für Sauberkeit und Hygiene. Damit das auch in Zukunft so bleibt, verbessert Huwa die Technologien der Geräte stetig. Und apropos Zukunft: Huwa arbeitet auch laufend daran, die Sparsamkeit beim Verbrauch der Ressourcen Wasser und Strom zu steigern, damit wir den nächsten Generationen eine intakte Umwelt hinterlassen. Denn eines ist klar – Huwa möchte auch in 111 Jahren noch innovative Waschgeräte produzieren!

SEENGEN DUETTO

Wohnen & Arbeiten unter einem Dach



EIGENTUMSWOHNUNGEN

- Minergie-zertifizierte und barrierefreie Wohnungen mit 2.5 bis 5.5 Zimmern
- Nachhaltiger Strom aus hauseigener Photovoltaikanlage

duetto-seengen.ch

MINERGIE®

Hohliebi
GENIESSEN & AUFBLÜHEN



EINFAMILIENHÄUSER

- Grosszügiger Wohnraum auf 175 – 227m² mit 6.5 Zimmern
- Individuell ausbaubare Innenbereiche und private Aussenräume

hohliebi-fahrwangen.ch

immovesta.ch

+41 56 664 74 14



immovesta
entwickeln
entwerfen
realisieren

Wohlfühlen zu Hause mit der pflegeprivat gmbh



Seit 2013 bieten Branka Wernli und ihr Team von der pflegeprivat gmbh ein grosses Angebot an Pflege und Betreuung zu Hause. Der private Spitexdienst bietet Grundpflege, Betreuung und Hauswirtschaft an, ergänzt durch Unterstützung bei Arzt- oder Therapiebesuchen. Palliative Care und effiziente Wundbehandlungen gehören zu den Spezialgebieten der Organisation.

(Eing.) – Die diplomierte Pflegefachfrau Branka Wernli gründete die private Spitexorganisation 2013 in Birrwil, dies nach langjähriger Berufstätigkeit in verschiedenen Institutionen und Spitälern. Heute ist das Unternehmen im Ammann-Center in Oberentfelden domiziliert. Die Dienste werden

von den arbeitenden Pflegefachpersonen kantonal und nach wie vor in den Stammgebieten Seetal und Wynental angeboten. Die Pflegedienste sind krankenkassenanerkant. Am grosszügigen Standort im Ammann-Center werden zudem medizinische Fusspflege und Beratungs- und Kontrolltermine angeboten. Neben Einkaufsmöglichkeiten sind im Ammann-Center auch Ärzte, Ergo- und Physiotherapie, Gesundheitsmassagen und Alternativmedizin sowie eine Apotheke präsent. Pflegeprivat gmbh legt grossen Wert auf kundenorientierte Denk- und Handlungsweise sowie auf die konsequente Beziehungspflege bei ihren Kunden zu Hause.

BESUCHT UNS AM FAMILIENTAG



17.09.2022
10.00 – 13.00 UHR

Wir führen dich ein
in die Welt der
Eisprinzessinnen
und Hockeylöwen.

KUNSTEISBAHN OBERWYNENTAL • UNTERWERKSTRASSE • 5734 REINACH

ODER KOMMT IN UNSERE SCHNUPPERSTUNDE

24.09.2022
13.00 – 14.00 UHR

Anmeldung und Infos:

Hockeyschule
Michael Galli, 079 366 18 80
hockeyschule@screinach.ch
www.screinach.ch

Eislaufschule
Mathias Gyger, 079 432 62 91
sponsoring@ecmittelland.ch
www.ecmittelland.ch

START
HOCKEYSCHULE
EISLAUFSCULE
15.10.2022
09.00 – 09.45 UHR



Pflegezentrum Sonnenberg: Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann

Am 13. August konnte die Bevölkerung den Neubau des Hauses B des Pflegezentrums Sonnenberg besichtigen. Für 57 Seniorinnen und Senioren ist das Haus seit dem 15. August Heimat für den letzten Lebensabschnitt. «Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann», freute sich Reinachs Gemeindeammann Jules Giger über das gelungene Projekt. Leiterin Miriam Lo Conte dankte auch ihren Mitarbeitenden für den geleisteten Mehraufwand während der zweijährigen Bautätigkeit am Sonnenberg.

(pte) – Bei der Besichtigung des Neubaus fallen die grosszügigen Begegnungszonen mit Balkonen mit Sicht nach Beinwil am See auf. «Wir bieten ein Aktivierungsprogramm an, bei dem unsere Bewohnerinnen und Bewohner in Gesellschaft sein können», spricht Miriam Lo Conte die für Seniorinnen und Senioren wichtigen Kontakte an. «Als Stiftung muss man den Bau selbst finanzieren», erklärt Stiftungsratspräsident Max R. Schlör den konsequent auf die Bedürfnisse älterer Menschen ausgerichteten Neubau. Er zeigt sich dabei dankbar für die Unterstützung von Sponsoren, die sich beispielsweise im Bereich des Mobiliars, der Beleuchtung sowie des Brunnens im Demenzgarten engagierten. Nicht nur die Bewohnenden profitieren von den neuen Räumlichkeiten, auch für die

Angestellten haben sich die Arbeitsbedingungen stark verbessert. Entstanden ist ein Haus mit einer offenen, gastfreundlichen und wertschätzenden Stimmung. Architekt René Wernli war es bei der Planung wichtig, dass genau die rund 20 Quadratmeter des im letzten Lebensabschnitt zur Verfügung stehenden Lebensraumes Freude machen sollen, damit man sich daheim fühlen kann. Gemeindeammann Jules Giger erwähnte die zum Sonnenberg gehörenden Tiere in seinen Worten einzeln mit Namen. Auch sie finden um den Sonnenberg einen erweiterten Lebensraum und können neu auch vom Demenzgarten her beobachtet werden. In einer nächsten Phase wird nun der Altbau umgebaut. Entstehen sollen hier 17 Zweieinhalbzimmerwohnungen.

SUTER
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

**Heizung und Sanitär:
ZUVERLÄSSIG. PREISWÄRT.
KOMPETENT!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch

Lehmann GmbH
Ihr Handwerker-Service

079 657 40 10 Birrwil Boniswil
www.lehmann-handwerker-service.ch

Ihr Fachmann für Renovationen und Umbauten
Malerarbeiten | Gipserarbeiten | Bodenlegerarbeiten

Neubau, Bezug Juni 2023 in Burg/AG
letzte 4 von 14 Terrassenwohnungen

Innenausbau nach Ihren Wünschen
ab CHF 545'000.–

 hegglin group ag
Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, hegglingroup.ch
076 442 95 87, sr@hegglingroup.ch

Jetzt einlösen bis 31.12.2022
**CHF 65.– GUTSCHEIN
FÜR BIOMETRISCHE BRILLENGLÄSER
VON RODENSTOCK**

Es lohnt sich für Sie, auf biometrische Brillengläser von Rodenstock umzusteigen. Zum einen erhalten Sie hochpräzise Brillengläser. Zum anderen zahlt es sich aus, denn Sie sparen jetzt CHF 65.– auf Ihre neuen biometrischen Brillengläser.

 **RODENSTOCK**

H I R T **AUGENOPTIK**
UHREN
BIJOUTERIE

HIRT AG AUGENOPTIK
5734 Reinach
062 771 17 78
www.hirtag.ch

Hirt AG Augenoptik: Biometrische Brillengläser garantieren exaktes Sehen

Präzise objektive Messungen und das subjektive Sehempfinden der Kundschaft verbinden die Experten der Hirt AG Augenoptik zur optimalen Brille. Viel Erfahrung, handwerkliches Können und modernste Rodenstock-Technik stehen Fredy Hirt und seinem Team dabei zur Verfügung. «Die biometrischen Brillengläser sind individuell auf das einzelne Auge abgestimmt und ermöglichen den maximalen Sehkomfort», stellt Fredy Hirt die neuesten Innovationen vor.



(pte) – Seit kurzer Zeit ist ein DNEye® Scanner der neuesten Generation von Rodenstock bei der Hirt AG Augenoptik im Einsatz. «Das Gerät erfasst tausende relevanter Messpunkte beider Augen. Die einzigartigen biometrischen Daten fließen direkt in die Produktion der Gleitsichtgläser ein», erklärt Fredy Hirt die komplexe Technik. Anhand von Messungen von Kammerwinkel, Augendruck und Augenhintergrund können die Fachleute der Hirt AG Augenoptik gar Aussagen über die Augengesundheit machen und bei schwerwiegenden Problemen den Gang zum Arzt empfehlen. «Wir nehmen unsere Verantwortung gegenüber der Kundschaft wahr und bieten durch unsere Erfahrung und präzise Messungen ein optimales Sehergebnis mit verzugsfreiem Bild», stellt Fredy Hirt fest. Die eigene Brillenwerkstatt, in der die Gläser geschliffen und in die Fassung eingepasst werden, hebt die Hirt AG Augenoptik von Discountanbietern ab.

«Unser Atelier reagiert flexibel, ist schneller und bietet uns die Möglichkeit, alles direkt im Hause zu machen, um die Kundschaft zufriedenzustellen», schätzt Fredy Hirt das Optikerhandwerk. Von der Ausmessung über die Zentrierung bis hin zum geschliffenen Gleitsichtglas werden bei der Hirt AG Augenoptik gerne die Produkte des Herstellers Rodenstock eingesetzt. «Wir können die Bandbreite vom Basis- bis zum Topprodukt abdecken und arbeiten nach Wunsch auch noch mit einem zweiten Glaslieferanten zusammen, hinter dessen Qualität wir ebenso stehen können», zeigt Fredy Hirt die verschiedenen Möglichkeiten auf.

Fünfte Generation in den Betrieb eingetreten

Mit Pascal Hirt ist im vergangenen Jahr bereits die fünfte Generation ins Optikfachgeschäft eingetreten. Zwölf Fachleute, sieben davon im Optikbereich, zählt die Hirt AG insgesamt.

LIEBI + SCHMID AG

- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

*Beratung
*Service
*Neugeräte
*Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

**AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF**

FENSTER SANIERUNGS AG

WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48

Roman Kuster Günther Schatz Felix Hochstrasser

**Ihre Spezialisten
in Planung und Ausführung!**



Michele Marano (links) gratuliert Daniel Lischer zum Jubiläum und zur Firmentreue als Automechaniker und Werkstattchef.



Jubiläum: Daniel Lischer 30 Jahre bei Garage Marano

Nicht nur die Garage M. Marano AG in Reinach feiert in diesem Jahr ihr 30-Jahr-Jubiläum. Auch Daniel Lischer kann auf ebenso viele Jahre bei Garage Marano zurückblicken. 30 Jahre, die für ihn im Flug vergangen sind und 30 Jahre, in welchen ihm sein Job nie verleidet ist.

(tmo.) – Das Händeschütteln und der Dank beruhen auf Gegenseitigkeit. «Einen gewissenhafteren und loyaleren Mitarbeiter kann man sich gar nicht vorstellen», wie Michele Marano dankbar sagt. Im Gegenzug gibt Automechaniker Daniel Lischer die Blumen an seinen Arbeitgeber weiter. «Michele Marano hat mir über all die Jahre immer das Vertrauen geschenkt und mir freie Hand als Werkstattchef gelassen.» Natürlich gab es, wie überall üblich, Hochs und Tiefs. «Die positiven Seiten haben aber eindeutig überwogen», wie Daniel Lischer erklärt. Kennengelernt haben sich die beiden in der damaligen Garage Geisseler & Weingart (heutige Hofmatt Garage) in Menziken. Michele Marano war dort Werkstattchef, Daniel Lischer machte – von der Löwengarage Barmettler Beinwil am See kommend – in Menziken seinen Lehrabschluss. Seither sind die beiden quasi unzertrennlich und ein kompetentes Team, wenn es um den klassischen Service und allgemeine Arbeiten an Fahrzeugen aller Marken geht. Die Entwicklung der Garage Marano mit den Stationen am Konsumweg, an der Tunastrasse und am heutigen

Standort an der Aarauerstrasse 11 in Reinach hat Daniel Lischer hautnah miterlebt und dem Garagenbetrieb mit seinem fachlich kompetenten Engagement auch seine Handschrift verliehen. Den Kundenkreis aufbauen und pflegen sind Aufgaben, die Lischer in der Funktion als Werkstattchef ebenfalls schätzt. Auch den vielen Veränderungen und Entwicklungen in der Automobilbranche ist der Reinacher stets positiv gegenübergestanden. Immer am Ball bleiben lautet seine Devise. Und so hat ihm auch die Digitalisierung kein Kopfzerbrechen bereitet. «Ich bin ins PC-Zeitalter unserer Branche Schritt für Schritt reingewachsen», wie der Jubilar erzählt. Qualitäten, die natürlich auch Michele Marano sehr schätzt. Kommt dazu, dass Daniel Lischer in den letzten dreissig Jahren am Arbeitsplatz praktisch keinen Tag gefehlt hat. An diesem Ziel möchte er nach Möglichkeit weiter festhalten. Fünfzehn Jahre hat er bis zu seiner Pensionierung noch vor sich. Dass er diese Zeit nach Möglichkeit weiter bei seinem aktuellen Arbeitgeber verbringen möchte, ist naheliegend. Klar ist, dass er längst zum Marano-Inventar gehört.

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei

5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch

- Seit 1920 die richtige Adresse für:**
- Steildach
 - Hinterlüftete Fassaden
 - Flachdach
 - Spenglerei

Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung ■ Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



seetal
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten



ihre
garten
welt

**Biodiversität – für mehr
Natur im Garten.**



www.ihregartenwelt.ch

Wenn aus Photos Bilder werden

Mitten in Seengen, an der Schulstrasse 14, ist die Galerie von Peter Mettler und Carol Hochuli. Am 24. September feiern sie das 4-jährige Jubiläum und alle sind herzlich eingeladen vorbeizuschauen und einen Blick auf die ausgestellten Werke zu werfen. Fotografien von Peter Mettler, Metallskulpturen von Alois Eberli sowie Grusskarten und Accessoires gibt es zu entdecken.



nutzen, denn deren Wirkung im Wohnbereich oder in Büroräumlichkeiten ist beeindruckend» erklärt Peter Mettler.

«Unsere Kunden können ihre ganz persönliche Wanddekoration im Wunschformat herstellen lassen. Motiv, Format und Material, auf welches das Photo gedruckt wird, sind individuell» sagt Carol Hochuli.

(Eing.) – Bestimmt sind Sie schon oft vorbeigefahren oder spaziert und das grosse Schaufenster, mit der Aufschrift «... es ist bildschön», ist Ihnen aufgefallen. Vielleicht sind Sie neugierig und möchten wissen, was genau denn da gemacht oder verkauft wird, hatten aber noch nie Gelegenheit oder Zeit persönlich vorbeizuschauen. Die Galerie ist jeden Freitagnachmittag und Samstag den ganzen Tag geöffnet. Am 24. September wird gefeiert und lassen Sie sich vom Fotografen Peter Mettler persönlich informieren, was alles mit Photos gemacht werden kann.

«Oft kommen Kunden mit eigenen Photos zu uns, welche wir dann gerne prüfen und beratend die Möglichkeiten aufzeigen. Wir haben aber auch eine grosse Bilddatenbank, mit Fotografien aller Art oder wir machen ein ganz persönliches Fotoshooting auf Kundenwunsch», ergänzt der Fotograf Peter Mettler.

Die Idee, dereinst eine Galerie zu eröffnen, war ein logischer Schritt, mit so vielen einzigartigen Aufnahmen im Archiv, welche ungenutzt liegen blieben. «Wir möchten unseren Kundinnen und Kunden Mut machen, grossformatige Bilder zu

Ein Besuch der Galerie lohnt sich. Sei es aus reiner Neugier, zum Kauf von Grusskarten, oder als Anstoss, die eigenen Photos mal zu durchforsten auf der Suche nach einem Bild, welches sich lohnen würde, aus der Dunkelheit des Archivs ins rechte Licht zu heben. Wie genau das geht, und welches Bild sich dazu eignen würde, erfahren Sie bei CuPNet photo-art. Öffnungszeiten: Freitag, 14.00 – 18.00 Uhr, Samstag, 10.00 – 16.30 Uhr.

Wir sind bereit für den Winter – und Sie?



PIT-STOP
Auto und Motorrad

B & Z Pneuservice und Zubehör

Peter Berchtold
Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01




STEPHAN SPIRGI & TEAM
HAUPTSTRASSE 40
5734 REINACH AG
062 771 12 39
OBRISTAUGENOPTIK

**W
I
R
HABEN NUR
AUGEN
FÜR SIE.**



helvetia.ch

**Von hier.
Mit Kompetenz.
Für Sie.**



einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung



Oliviero Mastropiero
Verkaufsleiter
M 079 820 48 25



Jan Dätwyler
Kundenberater
M 076 284 04 34



Gian-Andrea Mirer
Kundenberater
M 078 723 81 80



Agentur Reinach AG
T 058 280 33 11



Simone Elsasser ist seit über 20 Jahren in der Gesundheitsförderung tätig. Die grosszügigen Räumlichkeiten am Holunderweg 5 in Menziken bieten ihr die idealen Voraussetzungen für Therapien und Kurse.

Mental und körperlich in Bewegung bleiben: In der Praxis InMOVEMENT

Das mentale Wohlbefinden ist ebenso wichtig wie das körperliche. Das auf der Website www.inmovement.ch neu aufgeschaltete Kursangebot von Simone Elsasser bietet wirksame Methoden für die eigene Stressbewältigung, den Umgang mit Wechseljahrsbeschwerden sowie zur Vorbeugung von Rückenschmerzen.

(fhu) – Vorbeugen ist besser als Heilen, eigentlich weiss das jede und jeder. Oft fehlt jedoch die Zeit oder die notwendige Erkenntnis, um zu sich selbst mehr Sorge zu tragen. Die langjährige Erfahrung sowie ihre absolvierten Ausbildungen für die körperliche und mentale Gesundheit bieten Simone Elsasser einen gesamtheitlichen Blick auf den Menschen und somit die Möglichkeit, individuell mit jeder Person den richtigen Weg zu finden. Körperliche Beschwerden und Schmerzen können ihren Ursprung auch in andauernder und zu hoher mentaler Belastung haben. Mit der richtigen Technik zur Stressbewältigung kann dem vorgebeugt werden. Simone Elsasser gibt in ihren Kursen gerne die richtigen Werkzeuge in die Hand, um selbst zu lernen, wie man mit Stress und dessen Begleiterscheinungen optimal umgehen kann, um schwerwiegenden Folgeerscheinungen entgegenzuwirken.

Ein weiteres Augenmerk gilt in diesem Herbst dem Frausein. Seien es die Menstruationsbeschwer-

den, welche den Alltag der Frau stark beeinflussen können oder auch die Wechseljahre, welche in der zweiten Lebenshälfte auf die Frauen zukommen. Nicht bei jeder Frau beginnt die hormonelle Veränderung gleich ausgeprägt und zum selben Zeitpunkt. Beeinflussen kann dieser Lebensabschnitt aber so einiges im Leben einer Frau. Die erfahrene Therapeutin und Kursleiterin zeigt Wege auf, die verschiedensten Symptome zu erkennen, zu akzeptieren und vor allem, wie damit im Alltag umzugehen. Mit Hypnose und Selbsthypnose kann vieles, was im Unterbewusstsein verankert ist und oft zu Blockaden führt, gefunden und gelöst werden. Mit der Selbsthypnose und einer regelmässigen Anwendung können eigene tieferliegende Angewohnheiten oder im Laufe der Jahre entstandenen Blockaden nach und nach gelöst werden. Zum Kursprogramm der Menzikerin gehören auch Bewegungskurse wie Rückengymnastik oder Bodytoning, bei welchen, je nach Anzahl freier Plätze, laufend eingestiegen werden kann.

Theaterspielen für Kinder in Böju!
Unverbindlicher Schnuppertag:
Freitag, 16.09.2022, 16.15 – 17.30 Uhr,
reformierte Kirche, Dachraum.
Weitere Informationen:
www.theater-koffer.ch



Beinwil am Meer

Massage-Seengen Ihre Gesundheitspraxis
 persönlich – individuell – ganzheitlich



Suchen Sie nach einer wirkungsvollen, individuellen ganzheitlichen Therapie?
 Möchten Sie Ihre Work Life Balance verbessern?
 Gerne helfe ich Ihnen, Ihren Körper wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Dipl. Akupunktur Massage nach Radloff ESB/APM/ORK
 Dipl. Berufsmasseur/in
 Dipl. Fussreflexzonentherapeutin

Monika Wüthrich-Läubli
 Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
 079 333 97 27
 mwmassage@bluewin.ch
 www.massage-seengen.ch

**#ROCKYOURFUTURE
 MIT UNS!**

Noch unsicher bei der Berufswahl? Zögere nicht und lerne die faszinierende Welt der Hotellerie näher kennen und melde dich noch heute zum rockyourfuture-Event am 18. Oktober 2022 im Seerose Resort & Spa an. Wirf gemeinsam mit unseren Lernenden einen Blick hinter die Kulissen und mach dir selbst ein Bild von unseren vielseitigen Ausbildungsberufen.



SEEROSE RESORT & SPA
 Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden
 +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, seerose.ch




WYNAexpo: «Wir packen es ein weiteres Mal an!»

Vom 27. bis 30. April 2023 wird die WYNAexpo im Reinacher Moos wieder ihre Türen öffnen. Fast alle Standplätze sind belegt und die Planung ist auf Kurs. «Die Bevölkerung darf sich auf einen Event freuen, der neben einer abwechslungsreichen Gewerbeschau auch ein grosses Volksfest sein wird», gibt OK-Präsident Christian Schweizer bereits einen ersten Ausblick.

(pte) – Ein Jahr länger muss die Bevölkerung aktuell auf die Durchführung der WYNAexpo warten. Rückblickend war der Entscheid für die Verschiebung um ein Jahr richtig, denn für die Beteiligten ist die Planungssicherheit gewährleistet, während die Besuchenden das Volksfest vom 27. bis 30. April 2023 unbeschwerter geniessen können. **Nur noch wenige Standplätze sind verfügbar:** «Praktisch alle der Angemeldeten haben ihre Buchung aufrechterhalten», freut sich OK-Präsident Christian Schweizer über die Treue des einheimischen Gewerbes. Die Aargauische Kantonalbank hat ihr Engagement als Hauptsponsor ebenfalls wieder bestätigt. «Zurzeit sind nur noch fünf bis

sechs Standplätze frei», ergänzt Matthias Haller, der für die Messeplanung verantwortlich ist. Beiden ist wichtig, dass die WYNAexpo auf einer Ausstellungsfläche von 4000 Quadratmetern hauptsächlich das lokale und regionale Gewerbe widerspiegelt. Für das Rahmenprogramm haben die Hauptorganisatoren noch die eine oder andere Idee in Planung und auf der Website www.wynaexpo.ch werden die Infos laufend aufgeschaltet. «Zäme vorwärts!» heisst es nicht nur für die Ausstellenden der WYNAexpo, sondern auch für die Besuchenden, die im April 2023 ein tolles Volksfest mit bleibenden Erinnerungen in und um die Reinacher Sporthallen im Moos erleben dürfen.

**PENDENZEN?
Frist für die Steuererklärung
verpasst?**

Wir unterstützen Sie gerne!

Seit 20 Jahren Ihr zuverlässiger Partner
mit unschlagbarem Preis-
Leistungsverhältnis.

Ihre Zahlen reden mit uns!

www.atgtreuhand.ch

info@atgtreuhand.ch



Gondiswinkel 14
5734 Reinach
062 721 77 27

TaB*

09/22

Tab* Ensemble 9. – 24. September 2022, jeweils 18:00 + 19:15 Uhr
Hermann Burger — Ein Leben aus Wörtern
Audiowalk zum Jahresthema Hermann Burger

Sonntag, 11. September 2022, 11:00 Uhr
Zeitgenossen denken über Burger nach
Gespräch zum Jahresthema Hermann Burger

Theater am Bahnhof | Tunastr. 5 | 5734 Reinach AG | tab.ch

Wir sind auch ein Kurierdienst.

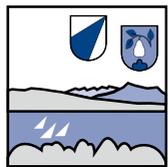
toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

Handwerker- &
Gewerbeverein
Beinwil am See
Birrwil



Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe,
denn gute Adressen sind Geschäfte vom
lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch



Das Ensemble mit dem neuen Mehrfamilien- und Einfamilienhaus mit dem bestehenden und renovierten Landhaus im Zentrum.

Schröder AG: Verdichtetes Bauen mit Wohnqualität

Aussergewöhnliche Projekte setzen aussergewöhnliche Ideen voraus. Neben fachlicher Kompetenz und entsprechendem Know-how natürlich. Das gilt speziell für das verdichtete Bauen, welches Inbegriff des 2014 in Kraft getretenen Raumplanungsgesetzes ist. Auch in diesem Bereich kann die Schröder AG, Architektur und Baumanagement, in Reinach ihre Stärken ausspielen.

(tmo.) – Immer dichter bauen mit Wohnungen, die weniger Wohnfläche aufweisen: Das ist der allgemeine Trend. Muss er aber nicht sein, wie das Beispiel der Überbauung an der Menziker Kasernstrasse 6, 6a, 6b zeigt, wo Tobias und Suzana Schröder mit ihrem Architekturbüro ihre eindrückliche Handschrift in Sachen verdichtetes Bauen hinterlassen haben. Verdichtetes Bauen mit einer optimalen Ausnutzung und jeder Menge Wohnqualität, begleitet von der Wahrung der Privatsphäre, wie man sie vom verdichteten Bauen so eigentlich nicht kennt. Entstanden sind ein Einfamilienhaus sowie ein Mehrfamilienhaus, welche um ein bestehendes Landhaus aus dem Jahre 1926 gebaut wurden. «Damit das Landhaus zum Gesamtkonzept passt, wurde es einer Renovation unterzogen», wie Tobias Schröder erklärt. Das Ensemble – also alt und neu – fügt sich harmonisch und perfekt in das bestehende Quartier ein. Das Mehrfamilienhaus bietet nicht nur flächenmässig grosszügige 3,5- und 4,5-Zim-

merwohnungen (Wohneigentum), sondern auch Aus- und Weitsicht in die Natur nach Süden und Westen, welche das Prädikat «wunderschön» auch wirklich verdient. «Es war unser Ziel, mit diesem Bau verschiedene Generationen anzusprechen und so eine sehr gute Durchmischung der Bewohner zu generieren. Das ist uns gelungen», wie Suzana Schröder zufrieden sagt. Wohnqualität stand hier ganz eindeutig vor dem quantitativen Aspekt. Weiter nicht verwunderlich, dass alle Wohnung des im Frühling 2022 fertiggestellten Mehrfamilienhauses allesamt verkauft werden konnten.



Reformierte Kirche Beinwil am See

In unserer aufgeschlossenen und lebendigen Kirchgemeinde Beinwil am See mit 1200 Mitgliedern und einer einzigartigen Kirche suchen wir nach Absprache

eine/-n Sigrist-Stellvertreter/-in

Sie vertreten unsere Sigristin während ihrer Ferienabwesenheit (fünf Wochen pro Jahr) und bei allfälligen unvorhergesehenen Abwesenheiten, wie Krankheit oder zusätzliche Freitage.

Als herzliche und engagierte Person übernehmen Sie gerne eine Gastgeberfunktion und sorgen für eine angenehme Atmosphäre.

Ihre Aufgaben:

- Herrichten der Kirche für Gottesdienste, Konzerte und Veranstaltungen in Absprache.
- Anwesenheit bei Gottesdiensten und Veranstaltungen in der Kirche.
- Bedienen der gebäudetechnischen Einrichtungen.
- Mitverantwortung für den Unterhalt der Liegenschaften und deren Umgebung.

Ihr Profil:

- Engagierte, teamfähige, selbständige und kreative Person.
- Flair für technische Aufgaben, handwerkliches Geschick.
- Flexibel und bereit, auch an Wochenenden, Feiertagen und Abenden zu arbeiten.
- Wohnhaft in Beinwil am See.

Anstellung nach der Personalverordnung der reformierten Landeskirche.

Entlöhnung im Stundenlohn.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an sekretariat@ref-beinwil.ch

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:
Peter Eichenberger
Weingartstrasse 36
5712 Beinwil am See
079 692 35 72

1000 Stutz bar auf die Kralle

für eine Vermittlung oder einer Anstellung bei Vertragsabschluss als Landschaftsgärtner

Wir suchen dich!

2 Landschaftsgärtner/-in EFZ (CH)
mit mindestens 2 Jahren Erfahrung und Fahrzeugausweis

Es erwartet dich ein junges, aufgestelltes Team in familiärer Umgebung. Neue Lagerhalle mit modernem, grossen Maschinenpark. Interessante, abwechslungsreiche Arbeit und die beste Kundschaft. 13. Monatslohn und 5 Wochen Ferien sind selbstverständlich.

Warte nicht und schick die Unterlagen oder die Vermittlung auf info@busi-gartenbau.ch

Jetzt ist Deine Zeit ... denn nichts ist beständiger als die Veränderung!

BUSI
GARTENBAU

5707 Seengen | busi-gartenbau.ch

Ein Jahr Malermeister Gloor in Menziken

Vor rund einem Jahr hat Philipp Gloor den Schritt in die Selbständigkeit gewagt. Er blickt auf ein erfolgreiches erstes Jahr zurück und ist vor allem eines, nämlich dankbar. Er ist dankbar für die Aufträge und für das Vertrauen, welches ihm damit von der Kundschaft entgegengebracht wurde.



Malermeister Philipp Gloor in seinen Lager- und Büroräumlichkeiten an der Gartenstrasse 1 in Menziken.

(fhu) – Philipp Gloor möchte ein grosses Dankeschön an seine Kundschaft richten. Schliesslich seien es die zahlreichen Aufträge und Möglichkeiten gewesen, welche ihn in seiner tagtäglichen Arbeit und der Entscheidung zur Selbständigkeit bestätigt hätten, berichtet der 36-Jährige. Die vielfältigen Kundenarbeiten boten Chancen, Herausforderungen und gute Zusammenarbeit. Er freut sich sehr darüber, in kurzer Zeit viele neue Menschen kennengelernt zu haben, Kunden sowie auch Betriebe. Es sei nicht selbstverständlich, seine Aufträge an einen Jungunternehmer zu vergeben, sei doch auch das Dienstleistungsangebot im Maler- und Gipserbereich, in der Region ziemlich umfangreich. Er investiert viel Zeit und Energie in seinen Betrieb und die positiven Feedbacks der

Kunden seien stets ein zusätzlicher Lohn für die getane Arbeit. Für den Malermeister bedeutet dieses Handwerk mehr als nur Beruf. «Es ist meine Leidenschaft und Berufung», betont er.

Als Spezialist für NATUROFLOOR, jene Technik, welche mit ihrer fugenlosen Beschichtung in Wohn- und Nassbereichen sehr beliebt ist, konnte er bereits einige kleinere und grössere Wohnräume verwirklichen. Gemeinsam mit einem Spezialisten für Bad- und Sanitärinstallationen aus der Region entstand eine sehr gut funktionierende, regelmässige Zusammenarbeit. Die gemeinsame Planung und Umsetzung bedeutet für beide Handwerksbetriebe eine Optimierung der Arbeitsabläufe und sorgt so für die ideale Umsetzung der individuellen Kundenwünsche im Badbereich.

Hunziker

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
Group



Pilana Nahrungsmittel GmbH

Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43

Telefax +41 62 772 10 46

E-Mail info@pilana.ch

Fabrikverkauf jeweils

Mo – Do 9.00 – 11.00 Uhr

Bouillons | Saucen | Würzprodukte



Ihre kompetente
Physiotherapie

Wir sind für Sie da
von 7.00 bis 21.00 Uhr.
Auch Haus- und Heimbefuche

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Wassertherapie
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpftaining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | www.physioarena.ch

Ein Solardach liefert die Energie für die Garage Brun

Mit einer eigenen Solaranlage begegnet die Garage Brun in Reinach der drohenden Energiekrise. Erklärtes Ziel des Projektes ist die autonome Stromversorgung der gesamten Liegenschaft sowie einen allfälligen Überschuss zu generieren. Gerade für den Garagenbetrieb mit einem durch die Elektrifizierung der Fahrzeuge erhöhten Strombedarf hat Marco Brun eine Lösung gefunden.



(pte) – Die Kollektoren der 82-Kilowatt-Solaranlage der Garage Brun erstrecken sich über die Ost- und Westseite der Liegenschaft sowie über die gesamte Südseite. «Durch den drohenden massiven Preisanstieg für Strom sowie den Umstand, dass in unserem modernen Garagenbetrieb gleich drei Ladestationen im Einsatz stehen müssen, habe ich mir die Gedanken zu einer autonomen Stromversorgung gemacht und mit der Solaranlage eine Lösung gefunden», erklärt Marco Brun die Beweggründe. Seit über 25 Jahren bietet Toyota elektrifizierte Fahrzeuge an. Mit der stetig weiterentwickelten Antriebstechnik Hybrid-Synergy-Drive, die dazumal schon massiv Benzin einsparte, ist Toyota heute der absolute Marktführer in Sachen Hybrid-System-Effizienz. Das Plug-in-Hybrid-System zeigt mit der jahrelangen Erfahrung eine einmalige Effizienz im Automobilmarkt. Neben batterieelektrischen Modellen, die ausschliesslich mit Strom betrieben werden, hat der japanische Hersteller auch bei Wasserstoff-elektrischen An-

trieben die Nase ganz vorn. Die zweite Generation des Mirai bietet eine weitere Alternative zum Verbrennungsmotor mit dem Einsatz von Brennstoffzellen. Marco Brun schätzt die überdurchschnittliche Zuverlässigkeit der Toyota-Fahrzeuge: «Durch das Kaizen-Qualitätsmanagement, bei dem die stetige Veränderung zum Besseren im Zentrum steht, konnten die Garantieleistungen kürzlich auf 10 Jahre oder 160 000 km ausgebaut werden.» Mit der Solaranlage schliesst sich für die Garage Brun der Kreis vom Verkauf und der Wartung von Elektrofahrzeugen bis hin zur autonomen Gewinnung der notwendigen Energie auf dem Dach.



MALERMEISTER GLOOR

Philipp Gloor Tel. 079 711 21 59
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK

BROCKENSTUBE CHROSIHUS

BEINWIL AM SEE

Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z' Böju halt



Fr. 09. September 17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 24. September 09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung.
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdo.free.com>

Generationen wohnen in Gemeinschaft

Visionspartner gesucht

Für Dürrenäsch wünschen wir uns ein lebendiges Zentrumsquartier. Um eine hohe Qualität an Wohnraum und Heimat zu erreichen, suchen wir engagierte Partner/-innen. Möchten Sie die Quartierkultur mitprägen, dann melden Sie sich bitte via info@korki-areal.ch

www.korki-areal.ch



Die Landi Unteres Seetal förderte das Kennenlernen von Mitarbeitenden und Genossenschaftlern

Viel Raum für Gespräche und das gegenseitige Kennenlernen von Mitarbeitenden und Genossenschaftsmitgliedern standen im Zentrum des Anlasses der Landi Unteres Seetal. Nach der längeren Pause wurde das Zusammenkommen bei feinem Essen und bester Unterhaltung mit den «Rüter Dorfspatzen» und der «Chris Sommer Band» sehr geschätzt.



(pte) – «Ein guter Teamgeist kommt auch unseren Kundinnen und Kunden zugute», sind Reinhard Gloor (Präsident) und Ruedi Leu (Vorsitz GL) überzeugt. Durch die Corona-Pandemie konnte in den letzten Jahren kein ungezwungenes Zusammensein mehr durchgeführt werden. «Gerade in der heutigen Zeit ist vieles anonymer und kurzfristiger geworden. Das bessere Kennenlernen abseits des Alltags war dadurch von den Mitarbeitenden und den Genossenschaftsmitgliedern schon lange ersehnt», hat Ruedi Leu festgestellt. Den lockeren Rahmen gestalteten die «Rüter Dorfspatzen» unter der Leitung von Alfons Leu, die bereits beim Apéro bei der Landi Hallwil mit ihrer böhmisch-mährischen Unterhaltungsmusik für gute Stimmung sorgten. Für den musikalischen Rahmen des Abendprogramms wurde die «Chris Sommer Band» engagiert, die mit Blues, Swing, Rock'n'Roll, Pop, diversen Balladen, Schlägern sowie volkstümlicher

Stimmungsmusik und Evergreens zu begeistern wusste. Nach dem feinen Essen fanden auch die vielen Glacesorten des eigens organisierten Standes zahlreiche dankbare Dessertfreunde. In einem lockeren, ungezwungenen Rahmen war das Landi-Fest ein toller und von allen Mitarbeitenden und Genossenschaftsmitgliedern sehr geschätzter Anlass, um einander kennenzulernen und interessante Gespräche führen zu können.





**in einen vollen tag passt
keine komplizierte bank.**

Wir sind Ihr Ansprechpartner für Vermögensaufbau.
Jetzt auf valiant.ch/anlegen

Valiant Bank AG, Löwenplatz 6
5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 16 49

wir sind einfach bank.

valiant



REGION

Szenen aus dem Audiowalk bei der Cigarrenfabrik Eicifa und in der Papeterie und Buchhandlung der Geschwister Merz.

Eintauchen in die Geschichten von Hermann Burger

«Schriftsteller sein, heisst Sprache über den Tod hinaus», soll Schriftsteller Hermann Burger einmal notiert haben. Und seine Sprache als Schriftsteller ist allgegenwärtig. Dafür sorgt das Theater am Bahnhof Reinach (TaB), welches dem in Menziken aufgewachsenen und vor 33 Jahren verstorbenen Schriftsteller einen audioperformativen Spaziergang durch Menziken widmet und ihn mit der ersten von insgesamt zwei Eigenproduktionen würdigt.

(tmo.) – Premiere von «Hermann Burger – Ein Leben aus Wörtern» (Konzept und Regie Gunhild Hamer) ist am 9. September. Der erste Rundgang startet um 18.00 Uhr, der zweite um 19.15 Uhr. Ausgangs- und Endpunkt befinden sich beim TaB in Reinach. Am 1. September hiess es anlässlich der Hauptprobe «raus aus dem TaB und hin zu jenen Orten, wo Hermann Burger Spuren hinterlassen hat. Menziken ist Hauptschauplatz. Hier ist er aufgewachsen. Hier hat sich ein Teil seines Lebens abgespielt. Das Publikum darf sich auf ein Erlebnis der besonderen Art freuen. An verschiedenen Stationen taucht

man mit Zitaten, Texten, Klangcollagen und szenischen Elementen mit dem TaB-Ensemble in die Geschichten des Schriftstellers ein. Zum Beispiel in der ehemaligen Papeterie und Buchhandlung der Geschwister Merz, welche Burgers Bücher nicht verkaufen wollte. Weitere Stationen sind das alte Schulhaus, das Feuerwehrmagazin, das Pfarrhaus, die Carrosserie Treichler und die Cigarrenfabrik Eicifa. Nach dem rund einstündigen Rundgang trifft man sich wieder im TaB, wo Burgers Lieblingsmenü aufgetischt wird. Daten, Ticketpreise, Infos und Reservation online unter www.tab.ch



**FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN**



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

**BEVOR DER
NEBEL AUFZIEHT**

Gerne überprüfe ich
Ihren Versicherungsschutz.

Allianz 

Odin Grolimund
Ihr Böjuer Versicherungs-
und Vorsorgeberater
079 311 98 66
odin.grolimund@allianz.ch



HERZLICHE EINLADUNG
ZUM TAG DER OFFENEN TÜR
IM NEUEN RAUM DES CHALET ELIM:



SAMSTAG, 24. SEPTEMBER 2022

Dankensbergstrasse 13, 5712 Beinwil am See
info@heike-dahms.ch, 062 771 06 47, heike-dahms.ch

14.00 UHR:
REISE IN DIE WELT DER ENTSPANNUNGSTECHNIKEN
MIT SUSANNE LEISTNER
15.00 UHR:
SALSAEROBIC MIT SUSANNE LEISTNER
16.00 UHR:
WAS HABEN VERÄNDERUNG UND PIPPI LANGSTRUMPF
GEMEINSAM? MIT SUSANNE LEISTNER
17.00 UHR:
SPRACHGESTALTUNG MIT ELISABETH BURKHARDT
19.30 UHR:
MYSTIK DER KLÄNGE MANTRASINGEN
MIT EDI GERHARDT

PLITSCH, PLATSCH, ... EN NASSI SACH!

Abwechslungsreiche Kinderwoche
rund ums Thema Wasser

Wir freuen uns auf dich!
Herzlich willkommen!

Kostenloses Herbstferienprogramm für Kinder!



Wann?
Mittwoch - Samstag,
12.-15. Oktober

Wer?
Kindergarten bis 6. Klasse

Wo?
Aaraustrasse 42
5734 Reinach

Infos / Anmeldung:
www.egwynental.ch

10 JAHRE

TOYOTA GARANTIE



AUCH FÜR IHREN «ALTEN»

Nach erfolgreichem Service in unserer Werkstatt verlängern wir die Garantie Ihres Fahrzeugs bis zu 10 Jahre oder 185'000 km.
Auch bei bisherigem Service ausserhalb des Toyota Netzes.*

*Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 185'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0)62 767 50 90

VHS Hitzkirch: Programm 2022/23, 1. Semester

Alle Kurse und Veranstaltungen finden unter den jeweils gültigen Schutzmassnahmen statt.

SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-749:** Daten: 10x donnerstags, ab 25. August. Zeit: 18.20 bis 19.20 Uhr. Kosten: 150.-. Leitung: Gina Wehrli. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-750B:** Daten: 10x montags, ab 22. August. Zeit: 19.45 bis 20.45 Uhr. Kosten: 150.-. Leitung: Sybille Noser. **Wirbelsäulengymnastik GE-751:** Daten: 10x mittwochs, ab 24. August. Zeit: 17.30 bis 18.30 Uhr. Kosten: 150.-. Leitung: Jana Schmid. **Wirbelsäulengymnastik GE-753:** Daten: 10x donnerstags, ab 25. August. Zeit: 17.30 bis 18.30 Uhr. Kosten: 150.-. Leitung: Sandra Walthert.

ALLGEMEINE KURSE

Pilzkurs – die Welt der Pilze AL-747: Sie erhalten einen breiten Einblick in die Pilzkunde sowie eine theoretische und praktische Einführung in die Pilzbestimmung. Daten: Do., 15./22. und 29. September 2022 (Theorie). Zeit: 19.00 bis 21.00 Uhr, Kursort: Schulhaus Mosen. Exkursion: Sa., 01. Oktober 2022, 09.00 bis 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 180.-. Leitung: Mirjana Thommen, Pilzexpertin und Monika Senn, eidg. Dipl. Pilzkontrolleurin. **Schweisskurs – hartes Eisen weich wie Butter AL-748:** Dieser exklusive Kurs bietet die Möglichkeit, Kerzenständer, Gartenobjekte, Feuerkörbe oder Ähnliches herzustellen. Daten: Sa., 22. und 29. Oktober 2022. Zeiten: 09.00 bis 16.00 Uhr.

Kosten: Fr. 340.- (exkl. Material). Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon. Leitung: Peter Schneebeili, Schlosser.

VERANSTALTUNGEN

Elektromobilität – zentrales Element der Mobilitäts- und Energiewende

Der Schweizer Personenwagenpark ist auf dem Weg zur Vollelektrifizierung. Wieso dies so ist und was sich dadurch alles verändert, erläutert Luc Andrea Tschumper, stv. Geschäftsführer des Schweizer Elektromobilitätsverbandes Swiss eMobility. Dienstag, 25. Oktober 2022, 19.30 Uhr. Mehrklassenraum Schule Hitzkirch. Kosten: Fr. 15.-. Anmeldung bis spätestens 17. Oktober 2022.

Wie der Strom in die Steckdose kommt – Führung CKW Rathausen

Erleben Sie beim Besuch der CKW Rathausen die Vielfältigkeit der Energiequelle «Strom». Nach einem Imbiss besichtigen Sie das Kraftwerk, berechnen Ihren persönlichen Strombedarf und erfahren, was es alles braucht, damit wir jederzeit den Strom haben, den wir benötigen. Dienstag, 15. November 2022, 18.00 bis 20.30 Uhr. CKW Rathausen, Emmen. Anreise individuell. Kosten: Fr. 5.-. Anmeldung bis spätestens 06. November 2022.

INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

Von Vorreiterrollen und Spezialitäten des Hauses

Wernli Immobilien in Hunzenschwil ist seit 40 Jahren ein kompetenter und top seriöser Partner, wenn es um den Verkauf von Liegenschaften aller Art geht. Selbst ein historisches Schloss wäre hier in guten Händen. Der heute 82-jährige Firmengründer Werner Wernli war damals Makler der ersten Stunde. Wir ziehen mit ihm ein Zwischenfazit.



Text und Interview: Bianca Ritter

Werner Wernli, als Sie damals vor 40 Jahren begonnen haben, waren Sie einer der allerersten Makler in der Region. Skizzieren Sie doch mal diese Zeit des Aufbruchs aus Ihrer Sicht.

Als ich die AG gründete, war ich noch bei der Stuga (heute: Implenia) als Geschäftsführer tätig. Das war von 1982 bis 1988. Schon damals liess ich bauen und arbeitete mit Architekten zusammen und habe über all die Jahre sehr viele selbst finanzierte Häuser verkauft. Gleichzeitig war ich ab 1973 bis 1988 als Berufsschullehrer im Nebenamt an der Bauschule in Sursee tätig. Das Bauen, die Immobilienbranche, das ist mein Leben. Das Hobby habe ich zum Beruf gemacht. Seit jeher übt diese Thematik eine grosse Faszination auf mich aus.

Was hat sich in all den Jahren seither am meisten verändert in der Branche?

Ich würde sagen, dass sich das Zwischenmenschliche fast am meisten verändert hat. Geld regiert die Welt, sagt man doch so schön. Für mich ist ein Handschlag noch ein Handschlag. Vertrauen und Ehrlichkeit sind die wichtigsten Komponenten. Heute dreht sich je länger, je mehr alles ums schnelle Geld. Viele junge Makler kommen und verschwinden bald wieder von der Bildfläche. Oft wird an den Meistbietenden verkauft. Bei mir muss vor jedem Verkauf das Bauchgefühl stimmen, sonst gibts kein Geschäft. Mir war und ist nach wie vor wichtig, dass es für alle Beteiligten stimmt und fair ist. Damit bin ich immer gut gefahren. Ich bin noch von altem Schrot und Korn.

Wernli Immobilien vermittelt nebst Einfamilienhäusern oder Stockwerkeigentum auch Gewer-

beliegenschaften, Gastrobetriebe, Bauernhöfe oder mit Dienstbarkeiten belastetes Bauland. Welche dieser Spezialitäten des Hauses sind oft am komplexesten und am anspruchsvollsten zu verkaufen?

Anspruchsvoll wird es meist dann, wenn der Ortsbildschutz oder Denkmalschutz ein Wörtchen oder auch deren zwei mitzureden haben, wenn man mit sehr vielen Auflagen konfrontiert wird. Auch nicht immer einfach zu handhaben ist die Tatsache, dass wir in der Schweiz beim Bauen oft immer näher an Grünzonen herankommen und wenn es gewisse Gesetze gibt, die einer Diskussion bedürfen; beispielsweise mit Bauernverbänden oder Behördenvertretern. Wir, das darf ich mit Fug und Recht behaupten, gehen immer lösungs- und konsensorientiert vor. Die riesige Erfahrung und das Beziehungsnetz, auf das wir zurückgreifen können, sind das A und O.

Wernli Immobilien fungiert seit Jahren auch als Financier von Bauprojekten und hat zusammen mit guten Architekten sehr viele Bauvorhaben umgesetzt. Seid ihr zu «Baulöwen» mutiert?

Nein, nicht in dem Sinne. Seit jeher ist das ein grosses Thema bei uns, was uns auch etwas abhebt von anderen Maklern. 1988, um nur ein Beispiel zu nennen, haben wir eine Hektare Land gekauft und darauf zehn Häuser realisiert und verkauft. Wir sind Fachleute und wissen, wie der «Bauhase» läuft und wie man baut. Wir kennen die Preise und das ganze Drumherum. Weit über 100 Häuser sind von uns in all den Jahren gebaut und vermittelt worden.

Das Fundament von Wernli Immobilien bilden Sie selber, Ihre Tochter Caroline und Ihr Schwiegersohn Reinhard Schlatter. Worin liegen die individuellen Stärken dieses Dream-Teams?

Ich, der Firmengründer, habe meine riesige Berufserfahrung, mein Beziehungsnetz. Und bin ein Konsensmensch, was mich sicher auszeichnet. Reinhard, mein Schwiegersohn, ist der absolute IT-Spezialist und war selber früher Elektromonteur. Er begleitet und bewirbt oft unsere Bauprojekte. Meine Tochter Caroline kommt aus dem Innenausbau und Hochbau. Sowohl sie als auch ich haben ein untrügliches Gefühl für die Vibes bei einem Projekt. Da ist auf der einen Seite das verlässliche Bauchgefühl. Bei Caroline geht es noch weiter, sie spürt die Energie von Häusern. Dieses Thema hat schon zu den unglaublichsten Resultaten geführt. Feinfühlig und sensitive Menschen wissen sicher haargenau, was gemeint ist.

«Das Suchen hat ein Ende» ist seit Jahrzehnten der zündende Slogan der Firma. Haben Sie persönlich auch gefunden, was Sie gesucht haben, beruflich?

Auf jeden Fall. Wie bereits erwähnt, ist mein Beruf mein Leben und meine Leidenschaft, die Faszination schlechthin. Und dies auch nach 40 Jahren oder mehr, in denen ich der Branche mittlerweile die Treue halte. Ich bin jeden Tag aufs Neue motiviert und gehe Projekte mit ungebremster Freude an. Ist das nicht ein Privileg?

Die eigentlich vorbereitete letzte Frage nach dem berühmten Kürzertreten und der Nachfolgeregelung wird angesichts des Gehörten quasi obsolet.

Das ist so. Ich höre dann auf, wenn ich aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr kann oder wenn es mich nicht mehr gibt. Die Nachfolger, meine Tochter und mein Schwiegersohn, sitzen auch in dem Moment hier mit uns am gleichen Tisch. Alles bestens.

Einladung zur Infoveranstaltung vom
Ortsbürgerverein Beinwil am See

Pfahlbauersiedlung im Aegelmoos

(UNESCO Weltkulturerbe)

Samstag, 17. Sept 2022
Besammlug 13.30 Uhr beim Badiparkplatz

Gemeinsame Wanderung
entlang der Gemeindegrenze
Wilibach/Seeweg/Aegelmoos

Kurzvortrag durch Kant. Archäologin

Anschliessend gemeinsames Brötli in der Badi.
Wurst/Brot/Getränke
sind offeriert durch den Ortsbürgerverein.

Jedermann ist herzlich eingeladen

Jetzt einsteigen und mitsingen bei den



ChanSoNetten

*Wir sind ein kleiner, aber feiner Accapella-
Frauenchor im oberen Wynental. Mit neuer
Dirigentin und neuem Schwung machen wir
uns auf den Weg ins Jubiläumsjahr 2023.*

Wir laden ein zur unverbindlichen

Schnupperprobe

*Am 20.9.2022, 20:00 Uhr,
Gemeindehaus 5736 Burg*

Keine Anmeldung erforderlich.

Fragen? c.kettenring@bluwin.ch

Herzlich willkommen!

NÄHE DEINE
**FASHION
LOOKS**

Designs & Kurse

BIS ZU
**700.^{CHF}
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. LVPe: B 790 + Stickmodul:
7295,- statt 7995,- | B 735: 3395,- statt 3795,- | B 580:
3395,- statt 3995,- | B 570: 2995,- statt 3495,-
B 535 für 2595,- statt 2895,-

BERNINA
made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Ihr neues Zuhause in Burg AG

Mit dem Neubauprojekt entstehen in der idyllischen Gemeinde Burg (AG) drei Mehrfamilienhäuser (Haus A, B und C) im Minergie-zertifizierten Baustandard, bestehend aus 14 modernen Terrassenwohnungen ab 2,5 bis 4,5 Zimmer, mit grosszügigen Wohnflächen und Terrassen von über 45 m². Im Juni 2023 ist der Erstbezug geplant.

Die Hegglin Group AG aus Zug wurde durch die Dreilinden AG aus Zug mit dem Verkauf dieser erstklassigen Terrassenwohnungen beauftragt. 10 von 14 Wohnungen sind bereits verkauft.



(Eing.) – Durch die terrassenförmige, durchdachte Architektur leben Sie wie im Einfamilienhaus. Grosszügige, lichtdurchflutete Räume. Raumhohe Fenster Richtung Terrassen mit Sicht ins Grüne.

Realisieren Sie Ihre Traumwohnung. Den hochwertigen Innenausbau gestalten Sie aktiv mit, wie die Auswahl der Küche, Sanitärapparate, Bodenbeläge etc. Das flexible Budget lässt Ihnen viel Spielraum.

Zum Verkauf stehen nur noch 4 von 14 Wohnungen

1 × 3,5 Zimmer-Wohnung im Haus C
3 × 4,5 Zimmer-Wohnungen im Haus A und B
Preise ab CHF 545 000
Tiefgaragenplätze à CHF 25 000

Mehr Informationen erhalten Sie von
Frau Ruth Schmid, Hegglin Group AG
076 442 95 87 oder sr@hegglingroup.ch

Hegglin Group AG

Seit über 40 Jahren ist die Hegglin Group AG das Kompetenzzentrum für Immobilien im Kanton Zug und der angrenzenden Region. Wir helfen Eigentümern und Projektentwicklern, ihre Immobilie zum Bestpreis zu vermarkten und zu verkaufen. Das inhabergeführte Unternehmen ist auch in den letzten zwei Jahren stark gewachsen.

Ihr Treuhandpartner mit massgeschneiderten Lösungen für KMU, Private und Verbände!

- Buchhaltungsführung
- Abschlussberatung
- Lohnbuchhaltung
- Mehrwertsteuer
- Steuerberatung
- Inkasso
- Unternehmensberatung
- Firmengründung
- Administration

Wührstrasse 43 | 5712 Beinwil am See | +41 44 836 62 62 | info@adexpert.ch | adexpert.ch

**Am Samstag, 22. Oktober
von 9.00 bis 18.00 Uhr
sind unsere Türen für Sie geöffnet.**

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.
Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg
zu uns an die Muttenstrasse 16.

Wir freuen uns auf Sie!

Freude an Farben seit Generationen

Tag der
offenen Tür
22. Oktober
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



Ladenstrasse Seon Unterdorf



Am 17. September
findet der
22. Herbstmarkt statt!

Gratis Parkplätze!

www.ladenstrasse-seon.ch

Eisenwaren, Schüsselservice
Werkzeuge, Glasservice
Schmid
Telefon 062 775 05 15
info@schmideisenwaren.ch

**Papeterie
Unterdorf
Seon**
Telefon 062 775 06 48
papeterie-unterdorf@bluewin.ch

**INTERSPORT
DÖBELI** Seon
Telefon 062 775 11 53
www.doebeli-sport.ch

DROGERIE
WENGER
SEON
Telefon 062 775 12 28
drogerie-wenger@swissonline.ch

R H
ROLF HOLLINGER
Innendekorationen
roh
Telefon 062 775 31 40
www.hollinger.ch

Zentrum-Apothek Seon
1861-1980
Telefon 062 775 33 30
www.zentrumapotheke.seon.ch

**Metzgerei
Burkart**
Telefon 062 775 11 24
www.metzgerei-burkart.ch

**DENNER
SATTELLI**
Inhaber Fam. Vural
Telefon 062 775 44 04

**Zweiradsport
FISCHER**
Telefon 062 775 16 68
www.fischer-bike.ch

**Restaurant
Unterdorf Seon**
Telefon 062 775 20 40
www.restaurant-unterdorf-seon.ch

BÄCKEREI SEON
Demirbas
Telefon 076 470 52 52
demirbas-baekerei-seon@hotmail.ch

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



ihre
**garten
welt**

11/2020 artwork.ch

Garage

MARANO

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

LH *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch



Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

 **NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

CHS *Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

wirz 

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch